大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千九百零五號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
今日出紙兩大張　零售港幣一角
香港利有務印有限公司承印

根據互尊主權等原則　三個月內互派大使

中國和西班牙宣佈建交

西班牙政府承認中國政府關於台灣是中華人民共和國的一個省的立場；決定下月十日前從台灣撤走其官方代表機構

【新華社北京一九七三年三月十日電】中華人民共和國政府和西班牙國政府關於中、西兩國建立外交關係的聯合公報

中華人民共和國政府和西班牙國政府決定自一九七三年三月九日起，建立大使館級外交關係，在三個月內互派大使。

兩國政府將根據互相尊重主權和領土完整、互不干涉內政和平等互利的原則維持其外交關係。

西班牙國政府承認中華人民共和國政府為中國的唯一合法政府，承認中國政府關於台灣是中華人民共和國的一個省的立場，並決定在一九七三年四月十日前從台灣撤走其官方代表機構。

中華人民共和國政府和西班牙國政府將在平等互利的基礎上，根據國際法和國際慣例，在各自首都爲對方的建館、使館人員的住宿及其執行任務提供必要的協助。

中華人民共和國駐法蘭西共和國特命全權大使　黃鎮（簽字）

西班牙國駐法蘭西共和國特命全權大使　佩德羅·科爾蒂納—毛里（簽字）

符浩和宋偉斌愉快交談

外交部副部長符浩三月十日晚會見並設宴招待原蔣幫駐澳大利亞偽大使館商務專員宋偉斌先生和他的夫人、兒子和女兒。圖爲符浩副部長（右）和宋偉斌先生（左二）和夫人（右一）同他的三子……愉快交談。（新華社傳真照片）

昨晚設宴招待宋偉斌

符浩講愛國一家

愛國不分先後是黨和政府的一貫政策

宋偉斌說看到祖國繁榮景象　要好好學習工作爲建設祖國服務

【新華社北京一九七三年三月十日電】外交部副部長符浩今天晚上會見並設宴招待原蔣幫駐澳大利亞的大使館商務專員宋偉斌先生和他的夫人、兒子和女兒。

在親切的氣氛中，符浩副部長同宋偉斌先生和他的家屬進行了愉快的交談。符浩副部長對宋先生及其家屬擺脫國民黨的控制回到祖國的愛國行動表示歡迎。符浩副部長告訴宋先生，祖國人民在偉大領袖毛主席的領導下，在社會主義建設事業中，取得了重大成就，把一個過去是半封建、半殖民地的舊中國，建設成了初步繁榮富強的社會主義新中國。

符浩副部長說，黨一貫的政策是「愛國一家，愛國不分先後」。我們一道，爲建設社會主義祖國，爲統一祖國，貢獻出自己的力量。我們希望宋先生和我們一道，爲解放台灣，……

宋偉斌先生說，我……接待。幾天來，在北京……參觀，我看到了祖國欣欣向榮、人民生活安定的景象，十分感動。他說，今後，我要在毛主席的英明領導下，好好學習、好好工作，爲建設祖國服務。

宋偉斌先生的表兄段子俊同志及其家屬參加了會見和宴會。

參加會見和宴會的還有外交部、外貿部、北京市革命委員會等有關方面負責人吳凡吾、孫鎖昌、嵇保書、程齊虹、蔡再杜、侯賦德、陳久長等。

台北感意外　西班牙報紙歡呼

一九七三年三月九日於巴黎

【法新社台北十日電】西班牙同中華人民共和國建立外交關係的消息今天傳來，這裏認爲是一件意外事。

這裏的外交觀察家指出，在外交上，從台北轉到北京，表明……以及最近美國……上越來越承認……

蔣「大使」薛毓麒昨獲通知

【美聯社馬德里十日電】薛毓麒今天中午被召到西班牙外交部，正式接受西班牙的通知：西班牙決定同北京建立外交關係，並關閉在台北的西班牙外交代表團。

【美聯社西班牙首都馬德里十日電】馬德里所有報紙今天歡呼西班牙與中國全面建交。

西班牙「向上報」的國際政治作家托比奧寫道：「在世界上，西班牙與中華人民共和國建交只能被看作是一件正常的事。」托比奧說，「這必須被看作是世界和平的一個良好標誌，標誌着各國將彼此的理論性分歧，從屬於實際的利益。」

布托將訪美

【法新社卡拉奇十日電】旁遮普省長哈爾時說，尼克松總統巴正式邀請巴基斯坦總統布托訪問美國。

哈爾帶回布托給尼克松的回信。他說，美國官員將宣佈巴基斯坦總統訪問的日期。

哈爾還說，尼克松已向巴基斯坦保證，他將運用他的斡旋，支持早日釋放印度戰爭中巴基斯坦戰俘的要求。

吳凡吾孫鎖昌歡宴宋偉斌

宋偉斌的親屬也應邀參加　表兄表弟等闊別四十載重聚　幸福熱淚奪眶而出

【中國新聞社北京十日電】三月四日下午，外交部美洲大洋洲司副司長吳凡吾、外貿部副局長孫鎖昌設宴，歡迎宋偉斌一家光榮起義歸返祖國。現在北京工作的宋先生的三表兄段子俊和夫人也應邀參加。

四十年未見面的表兄弟，今日歡聚一堂，……

參觀工廠公社遊長城

光榮起義歸來的原蔣幫駐澳大利亞偽大使館商務專員宋偉斌先生和他的夫人以及兒子和女兒，近來懷着喜悅的心情，在北京參觀了一些工廠和人民公社，看了全國工藝展覽，遊覽了長城、十三陵等名勝古蹟，……社會主義祖國繁榮興旺和美好河山和名勝……

周總理對西園寺的談話

共同社駐北京記者報道

廖承志等四月訪日　擴大關係正常化後的兩國關係

【本報訊】共同社北京電：七日下午六時，中國總理周恩來在人民大會堂接見正在北京訪問的西園寺公一等人，歷時約一個半小時。席間，周總理說，應日本各民間團體的邀請，將於四月中旬讓以中日友好協會會長廖承志爲團長的中日友好協會的大型代表團訪問日本。這個代表團預定於四月十四、十五日到達日本。

這個代表團由中國各階層代表五十餘人組成。擁有如此陣容的重要代表團訪問日本，這還是第一次，這將大大加速恢復邦交後的兩國關係。

周總理進而還談到：一、中日友好協會代表團將在日本逗留大約一個月；二、希望代表團能乘直航客機訪問日本。但是，是乘中國飛機，還是乘日本飛機，這個問題將在向八日到達北京的日本政府代表團詢問了日本的情況之後決定；三、日本大使館道香港來北京是不自然的；四、中國在各項協定的談判中將堅持原則，包括台灣問題；五、基辛格訪華時決定兩國設立「聯絡處」，是因爲美國對中國關於台灣的原則加深了理解。

又據另電：中國總理周恩來七日夜晚會見西園寺公一等人的談話內容如下：

一、中日友好協會訪日代表團將由中國的工人、農民、作家、舞台藝術、科學技術、體育等十四、五個領域的代表組成。

在代表團中，對日本來說，既有「老朋友」，也有文化大革命中湧現出來的「新朋友」。

二、考慮到中日友好協會會長廖承志訪問日本時的健康情況，所以想只讓他到東京，其他代表分頭到各地去看看。在此期間，如果日本方面希望的話，也將會見政府要人。

三、考慮到廖承志的健康，想不經過香港而直飛日本。那時是乘中國飛機還是乘日本飛機，等到同八日到北京的日本政府航空協定談判代表團就日本的情況會談之後再決定。如果乘中國飛機去的話，同日本一樣，有必要進行試飛。

四、中美間的「聯絡處」具有比中日間的備忘錄貿易辦事處更加廣泛的職能，是相互擁有一切外交……的……關於……處理多方面的問題。

白宮發言人透露

中國將釋美諜唐奈

因唐奈母親病重中國同意減刑釋放　另兩名美空軍也定下星期四在深圳釋放

【美聯社華盛頓九日電】白宮星期五宣佈，中國已同意於星期一（三月十二日）在香港邊境釋放美國中央情報局間諜分子約翰·唐奈。唐奈的母親現在美國康涅狄克州哈特佛德病重。唐奈自一九五二年以來就一直被監禁在中國。白宮新聞秘書齊格勒說，尼克松總統把唐奈母親的情況轉達給中國總理周恩來。

齊格勒說，中國已通知尼克松說，它已決定將約翰·唐奈對於北越和越……天期間內。同時，中國已同意釋放美國中央情報局間諜分子理查德·費克圖的判罪。

據知，基辛格個人對唐奈的案件很關心，而且於星期三曾和唐奈的兄弟威廉在電話上長談，藉以知道多一些關於他們母親的情況。中國同意釋放美國人員後，齊格勒說：「尼克松總統對中華人民共和國政府這個行動，表示感謝。」

宋偉斌一家在北京

中國新聞社記者

在京棉二廠受熱烈歡迎

……七百三十六斤。成立人民公社以來，公社發揮了「一大二公」的力量，廣大社員興修水利，打井、挖渠，引水灌田，使灌溉面積增加到佔總耕地的百分之九十五，大大增加了抗災能力。去年遭受大旱，但是由於廣大社員的辛勤勞動，這裏仍然取得了好收成。

宋先生聽到這裏，情不自禁地說：「真了不起！」

宋先生一家在公社負責人的引導下參觀了養豬場、養馬場、養豬場、乳品廠、商店和衛生室，訪問了革命大隊敬老院。

敬老院座落在村邊小河旁，是一座四合院，有十六間平房，住着十八位喪失勞動能力而又無兒女依靠的老人，叫「五保戶」，公社把這些老人接進敬老院，對他們保吃、保穿、保住、保花零用錢和保死後埋葬。全院有五名社員照顧他們，使他們過着幸福的晚年。宋先生一家走進敬老院，同老人親熱的交談。當客人告別時，老人們……

送客一直送到大門口。走出敬老院，宋夫人說：「這些老人年歲很大，精神很好。」

宋偉斌先生一家還參觀了東郊北京第二棉紡廠。北京第二棉紡廠是第一個五年計劃期間建成投產的。機器設備全部是國產，棉花來源於華北平原。近年來，隨着首都化學纖維工業的發展，該廠除生產棉布外，還生產的確涼等棉纖混紡產品，很受群衆歡迎。

在廠革委會負責人的帶領下，客人首先參觀生產車間。紡織工人對宋先生一家乘暗投明，毅然回到祖國懷抱表示歡迎，每到一個車間，他們都熱烈鼓掌歡迎客人。

在一廠食堂受殷勤款待

走出車間，宋先生一家來到職工生活區，一幢幢的樓房鱗次櫛比，這裏有家屬住宅、小學校、幼兒園、托兒所、醫院、商店和食堂，住宅面積二十一萬平方米。職工生活區距離工廠較近，工人上下班很方便。宋先生滿意地說：「生活區應有盡有，非常方便。」

客人步入食堂，炊事員正在準備午飯。這是生活區的食堂，工人和家屬隨時可以在這裏就餐，每餐有十多個菜，主食有水餃、肉包、餛飩等，還有各種火燒、點心，想吃什麼，就有什麼。主人請客人就座，端來水餃、肉包等招待客人。宋先生品嘗之後誇讚說，「食堂辦得很好」。

宋先生和夫人還欣賞了工廠幼兒園兒童表演的節目。當客人的汽車已經走出老遠，小朋友「叔叔、阿姨再見」的清脆歡送聲還在空中迴蕩。

三月五日下午，宋偉斌先生一家來到民族文化宮參觀全國工藝美術展覽。

展覽館負責人陪同客人參觀。這次展出的工藝品有近萬件，分爲雕、繡、漆、編等十一大類。

讚祖國工藝品「真了不起」

在瑪瑙水晶「水簾洞」前面，客人停下來仔細觀賞。這是上萬年形成的一塊天然瑪瑙，藝人利用其天然色彩，巧料施藝，雕成晶瑩透剔的「水簾洞」，從外部可以清晰地看出裏面所含的水，這是一件罕世之珍。

羽毛畫「雄獅」，吸引了宋夫人，她觀賞之後稱讚說：「工藝這樣細，真了不起。」

在民族樂器館裏，客人觀看了經過改革的民族樂器。當介紹到「伽倻琴」時，講解員演奏了「瀏陽河」和朝鮮的「離騷」，受到宋先生一家的稱讚。

參觀完畢走出展覽大廳，宋偉斌先生情不自禁地說：「這些工藝品手工真細，真了不起！」

……親人的相會使宴會……的氣氛……行動，表示熱烈歡迎。宋偉斌先生對政府的熱情接待表示感謝。宋偉斌說：「我安全地回到了祖國，我非常非常之高興。使我更高興的……」

外籍兒童六十九人進入北京小學讀書

學校當局舉行歡迎大會氣氛熱鬧

【法新社北京十日電】一間中國小學，爲居住在北京的外國小學生打開了大門。今天這家小學校爲迎接外國學生舉行了慶祝大會，兒童管絃樂隊進行了表演，會場上洋溢着鑼鼓、歡呼和歌聲。

來自十八個國家的六十九名外國兒童，將從明天開始，在「勞草地小學」上課。這個學校共有五百名學生，約有二百五十名學生同新學生以及他們的家長、老師，參加了慶祝會。

舉行慶祝會的會場，懸掛着毛主席像、五星紅旗和花環。牆上懸掛着用中文、英文和法文書寫的「世界人民大團結」的橫幅標語。

當外國學生的家長們到達時，受到了熱烈的歡迎。

學生在會上唱了幾首歌曲——包括「紅小兵」——之後，學校革委會女主任致詞。她鼓勵外國學生們要「愛勞動，愛集體，工作，要尊重老師和尊重父母，大家要成爲好同志和好朋友。」

慶祝大會由兩位帶着紅領巾的男、女少年主持，接着有歌舞表演。

外國學生將使用有插圖的中文教科書，預料他們將同中國學生在六個月中學習的課程，他們將用一年的時間學完。

在荷蘭參加世界冰球賽

中國和丹麥賽和

美國教練讚中國冰球風格

【美聯社荷蘭奈梅根十日電】冰球，中國人玩起來是熱鬧的，安靜的。

中國國家冰球隊副領隊王……表說，「我們……」

在「C」級世界錦標賽第一輪比賽中，中國隊以三比三同丹麥平手。

王紹裘在解釋這項體育運動的觀念基礎時說，「我們沒有傑出的球員，沒有明星。我們是完全平等的，我們集體動作。」

王說，到歐洲來的冰球隊是新召集的。他們來自華北。全隊二十名男隊員平均年齡十八歲，他們分別是學生、教師、技術人員和文書。

去年丹麥隊的美國教練艾茲第一次看中國球員比賽，他評論說：「我喜歡他們的真正一起打球的風格，可能他們有時傳球傳得太多，不過他們都想他們的同伴。你從不會看見中國球員在兩側對……個球可以傳球的情況下自己射門的。」

羅文化團抵北京

姚文元機場歡迎

【據新華社北京】內電：由羅馬尼亞共產黨中央執行委員會委員、羅馬尼亞社會主義文化教育委員會主席杜米特魯·波佩斯庫爲團長的羅馬尼亞文化代表團，於今天到達北京。

前往機場歡迎的有：中共中央政治局委員姚文元……

從巴黎回河內途中

阮維楨外長到京

姬鵬飛等到機場迎接

【據新華社北京一九七三年三月十日電】由外交部長阮維楨率領的出席關於越南問題的國際會議的越南民主共和國政府代表團，從巴黎回國途中，今天下午乘專機到達北京。

我國外交部部長姬鵬飛，亞洲司副司長……禮賓司副司長高建中前往機場迎接。

前往機場迎接的還有：越南民主共和國駐中國大使吳船，越南南方共和駐中國大使阮文寶，和這兩個大使館的外交官員。

珠江牌
產國
甘和茶
專治：感冒發熱 濕滯腹痛 消化不良 水土不服

共市部長今再開緊急會議討論美元兌率及歐洲貨幣

外匯市場可望十九日重開各國貨幣續浮動一星期

法國再力促美國在保衛美元價值中擔當積極角色

【美聯社巴黎十日電】共同市場各國財政部長們在巴黎舉行會議，同意西歐外匯市場應於三月十九日重啓後，星期日他們將在布魯塞爾開會，討論保衛官價美元兌率的途徑。

部長們還預定討論定向歐洲共同貨幣的步驟。明天的會議將是他們一周中在共同市場總部舉行的第三次緊急會議。

世界各大貿易國家的將使們，星期五已在巴黎決定就關於加速貨幣改革的一系列技術研究進行工作。他們將於下星期五在巴黎再開會。

歐洲官方貨幣市場——預定將推遲到三月十九日重啓——，並將美元和其他貨幣繼續再自由浮動一星期。

日本方面說，他們稍遲將決定他們的外匯市場於何時重啓。不過法國說，儘管有人投機，目前美元的需要，並且有效地增強了國際支付的平衡」。

大藏相愛知揆一說，「將它（東京市場）再封閉一星期可能是好的選擇。」

所有各大外匯市場於三月二日一律封閉，因為有大量的美元投機。美元於二月十二日貶值百分之十。

星期五的會議舉行後，美國財政部長舒爾茨說，中擔當積極角色，那是美國政府多時未曾做到的。

法國財長德斯坦說，貨幣市場重啓之後，美元的官價必須要保護的。

他又說，美國已保證同其他各國一同努力，解決貨幣危機，不過它並未作出任何特殊的承擔義務。

此種情況顯然是排除任何主要貨幣的浮動，但是使用何種方法加強美元官價則不清楚。

有消息說，法國，也許還有其他國家，要求美國在保衛美元價值

這是昨天的一天的會議未曾解決的問題。

參加會議的伙伴國發表一項公報說，目前的匯率並非市場不安定的原因。他們責怪投機商人。

公報還答應一項「有秩序的外匯率制度」。公報又說，最近的騷動「加强說明國際貨幣系統有改革的迫切需要」。

【路透社巴黎十日電】財政部發言人說，法國財政部長德斯坦今早同美國財長舒爾茨、意大利財長馬拉戈迪分別舉行兩次會議。

發言人說，舒爾茨和德斯坦之間舉行了將近一小時半的談話，並在昨天舉行的十四國貨幣會議上提出了有關問題。十四國貨幣會議在這裏開會，着手解決最近的危機，不過詳情未有報道。

他又說，法國和意大利兩國部長之間歷時將近一小時的會議，同昨天的會議也有關係。

日本首相表示信念美將局部恢復兌金

還預言美將要求各國合作保護美元

【法新社東京十日電】日本首相田中今天說，他確信美國會採取步驟，使局部恢復美元可兌換黃金。

田中還預言，在恢復的步驟中，華盛頓將會要求工業國家在貨幣問題的關鍵時刻合作，保護美元的地位。他沒有詳細解釋，但是他預料，在不久的將來，美國會採取局部美元兌換黃金的方法。一九七一年八月以來，美國就停止美元兌換黃金。田中在一次國會委員會的會議上回答反對黨社會黨的質問時，作了上述聲明。

正當財長們在巴黎討論美元危機的時候，田中的意見，引起了敏銳的注意。

馬德里報紙出號外宣佈西班牙中國建交

西班牙首都馬德里市民九日閱讀報紙號外，該項號外係報道西班牙和中華人民共和國宣佈建交。（合衆國際社）

東解放軍擊退亂軍

金邊南部二號公路戰事激烈

朗諾軍發動大攻勢但遭到猛烈砲火還擊

金邊市最重要補給線內湖公河又被截斷

【美聯社金邊十日電】據戰地消息今天說，朗諾軍為了打開二號公路，發動了兩天大規模攻勢，遭到了解放軍的猛烈還擊。二號公路是穿過茶膠省到南越邊境的柬埔寨南部主要公路。

消息說，昨天和今天，金邊南部十八哩的前線地區整天發生激戰。

消息說，朗諾軍一個三營部隊向南部推進，但被解放軍猛烈的追擊砲火和密集的手榴彈擊退。解放軍發射了四百多枚砲彈，並擊斃朗諾軍。

消息說，一個朗諾軍營縱隊成功地前進了一公里半，但由於解放軍的猛烈砲火，使他們無法前進。據報，一些朗諾軍被擊傷。

布斯拉南部六哩的兩個孤立據點——三隆和克利安際，也發生激烈戰鬥，這兩個據點已被解放軍截斷和包圍了三個多星期。

消息說，朗諾軍的援救隊無法突破封鎖線。

率越南方革命政府團阮文厚前往巴黎

與西貢代表會談

越南雙方昨續進行釋俘

【路透社西貢十日電】河內電台今天廣播，阮文厚率領越南南方共和臨時革命政府代表團前往巴黎和西貢政府舉行談判。

廣播引用解放通訊社的消息說，阮文厚是臨時革命政府中央委員會委員。

廣播說，阮文厚已經啓程前往巴黎。

【路透社西貢十日電】越南交換俘虜第二階段，今天已在進行。北部省廣治和中部沿海城市蓮山，釋放北越俘虜一千三百人。

同時，南越解放軍在蓮山也釋放阮軍俘虜二百名。

預定明天將以二百五十名阮軍俘虜在南越北部廣義和廣田兩省就地交換民軍五百名俘虜。

中國駐澳大利亞臨時代辦朱啓楨抵悉尼受熱烈歡迎

喬 青

由朱啓楨臨時代辦率領的中國外交先遣使團，一行九人於三月二日上午九時半乘機抵達悉尼國際機場受到澳洲朋友、華僑、學生、海員及團體代表等三百餘人的熱烈歡迎。歡迎人羣高舉「歡迎來自祖國的親人」「澳中人民友誼萬歲」巨幅標語，當代表團步出記者招待室的時候，羣衆頓時高呼、鼓掌。

悉尼華僑歡迎委員會主席鄒縣樂致歡迎詞，對來自祖國的親人，表示熱烈的歡迎，並由四歲小童小范給中國外交先遣使團獻了花，最後大家還縱聲高歌一曲「大海航行靠舵手」。

悉尼各電視台、報館的記者，均有到場拍攝、錄影和採訪新聞，場面十分熱鬧。

中國外交先遣使團於當日十一時半，在衆多歡迎者的歡呼「再見」聲中，轉乘飛機前往首都堪培拉。

在朱啓楨到達澳洲以前，悉尼曾有過二次慶祝澳中建交宴會，到會的澳洲朋友及華僑甚為踴躍。悉尼二號電視台派人到場攝影會場情況，各報記者也到場採訪。據一位華僑說，「我僑居澳大利亞十多年的生活中，參加澳、中人民這樣融洽在一起的盛會，這還是第一遭。」

在一陣熱烈的掌聲中，澳中友好協會會長首先致詞。他指出：中國在解放以前，當時，年輕的毛澤東努力尋求根治這種過幾十年的努力，歷盡千艱萬苦，終於把夫治好了。今天，年輕的新中國正邁步前進。深深地表示敬佩，高高地舉起酒杯，與大家一起為澳、中人民的友誼乾杯。這時會場充滿了歡呼的聲音。

沸騰的聲音漸漸平靜下來，台上站立一位年輕的演講者，他用普通話作開場白，這使得許多人感到驚奇。但因為僑胞多不懂普通話，他就改說英語了。原來，他就是澳洲派駐中國的首任大使菲茨杰拉爾德博士。他指出，有些人誤會澳中建交之後，非澳杰拉爾德夫人及以他本人名義首先代表澳洲總理向與會者表示感謝，謝了，當然這是一些別有用心的人與造謠，中國人將要統治澳洲的謠言。他說，中國人民是非常友善的人民，今晚的慶祝澳中建交的晚會便是很好的例證。菲茨杰拉爾德博士說話從容不迫，帶點詼諧，願他在澳中人民之間，努力耕耘，培育出壯麗的友誼果實。

晚會開至深夜，在興奮的情緒中散會。

摩洛哥國王頒法令外資耕地收歸國有

【美聯社摩洛哥首都拉巴特十日電】靈通人士今天說，摩洛哥政府頒佈法令，將屬於外國人擁有的約六十一萬七千五百畝耕地收歸國有，這些耕地，大部分屬於法國人所有。

摩洛哥國王哈桑二世兩天前頒佈了上述法令，這項法令已於兩天前開始生效，但法令的詳情沒有公佈。

靈通人士說，一個委員會將負責研究給耕地所有者賠償的問題，以後將宣佈接收土地的確實日期。

靈通人士說，這些收歸國有的耕地中，約有四十萬畝屬於法國人所有，其餘屬於西班牙人所有，約有二千多名耕地所有者受這項法令的影響。

「斯大林的威望正在恢復」

（美）赫德里克・史密斯

可能稱之謂斯大林東山再起的另一個理由是，報紙上對他的提法變得好一些了。

在斯大林去世後的頭幾年，他的繼承者對他的歌頌逐步降低，因為他們在赫魯曉夫的率領下而唱唱過人的非斯大林化計劃中間道路。

現領導執行一條謹慎的、平衡的路線。它在很大程度上恢復了斯大林在歷史上的重要作用，但是反對斯大林的作法。它沒有寬恕斯大林的過錯，但是一般不讓出版揭露這種錯誤的著作。

在報紙、書籍、雜誌或電視上提到斯大林是有限的，雖然一般對斯大林是有好感的。他通常出現在退休的將軍的回憶錄中，或者是出現在關於第二次世界大戰的紀錄片或故事片中，他是一位非常穩重和威嚴的人，果斷和受人尊敬，但是從不專橫，也不使人望而生畏。

他被描述成為一位聰明的、和藹的和講道理的軍事領導人，一位下級容易接近的人，一位不知疲倦地為國家工作的人。

利用愛國主義

這樣的敘述，雖然是低調的，但是利用了強烈的愛國主義感情，把他同卓有成效的，然是痛苦的，在戰爭中的努力聯系在一起，使他的形象更得人心。

不時出現直接或間接地對斯大林嚴厲的鎮壓措施的批評。目前最引人注意的例子是一齣話劇「登富士山」，這個故事描寫四個中年人，他們為自己的罪過辯護，他們秘密告發一位親密的朋友，說他在第二次世界大戰時寫了一首和平主義的詩歌。

從未提到斯大林。一般也沒有提到秘密警察或者是清洗。但是這個話劇是自赫魯曉夫時代以來第一次這樣有說服力地不僅表現出斯大林主義的鎮壓問題，而且表現出目前對它們持沉默態度的虛偽性。

沒有歌詞的國歌

蘇聯一位著名詩人說：「是休戰了，很少人願意提出這個問題，正視這個問題。但是大多數人願意忘記它。」

同樣，很少談到，也很少寫到在二十世紀三十年代末期斯大林在強行推行農業集體化方面的作用，以及他作為國家工業化的主要提倡者的作用。

結果是在蘇聯歷史上出現了明顯的缺陷——創作方面和社會上某些特殊的不符合時代潮流的現象。由於蘇聯國歌的歌詞是以奉承的口氣提到斯大林，因此赫魯曉夫下令不准再唱。曾經指定一個委員會來填寫新的歌詞，但是填寫的新歌詞從來沒有一個為人們所採納。因此，在重大的公開場合，當演奏國歌時，蘇聯公民都不出聲地站着。在蘇聯的日曆上也沒有提到斯大林，而卻提到遠不如斯大林重要的人物的生日。

蘇聯的某些父母認為更為重要的是，正在成長的一代青年人，不大了解本國歷史上的一個漫長的極為重要的時期。某些父母和高等學校的教師認為，在今天的青年人當中出現了明顯的兩極化：少數人認為斯大林式的清洗是蘇聯歷史上不可饒恕的污點。雖然，多數人則認為斯大林時期取得的成就同當時的鎮壓行動相比，是功遠遠地大於過的，也許甚至說明當時的鎮壓行動是有道理的。

一個男人——他的女兒在國立莫斯科大學讀書——說：「大多數青年人爭論的問題不是他們究竟是擁護還是反對斯大林，也不是斯大林時期對於國家來說是件好事還是壞事。我的女兒的朋友們想了解的是所發生的事情。他們感到似乎這是蘇聯歷史的一部分，不應當不讓他們知道。」

時代的對照

其他人則把今天的青年同十年前的青年作一番對比。一位中年婦女對一個十六歲的男孩在用斯大林原來的格魯吉亞名字時甚至不知道約瑟夫・朱加施維里是誰而感到驚訝。幾乎沒有幾件是比青年人對斯大林比較無知道一點更明顯地表明

（下）

美動力危機趨嚴重

去年消耗比前年增加兩倍

可供開發的原油蘊藏量只夠再開採十年

天然氣也快耗光　美朝野驚呼問題嚴重

【美聯社華盛頓十日電】內政部今天說，美國在一九七二年需求的燃料比一九七一年增加兩倍。

美國礦局作出的初步估計表示，國內大多數燃料資源的生產比一九七二年為高，其中包括原油、天然氣、煙煤、水力發電以及核子能。唯有無煙煤減產。

礦局說，各種燃料的進口幾乎都超過一九七一年水平的百分之二十五。並且佔全國能量消費總數的百分之十二點五。

去年列出的增加率是百分之四點九，一九七一年是百分之二點四。

【據新華社北京一九七三年三月九日電】一場動力危機正在美國國內發展着，這件事引起了美國朝野的嚴重不安。

近些年來，隨着美國動力消耗的急劇增加和資源的日趨枯竭，動力的生產和消耗之間的差距愈來愈大。據美國專家估計，在一九七二年美國消耗的動力資源中，石油和天然氣約佔百分之七十七。而美國石油研究所公布的材料表明，原來主要依靠國內資源的美國，現在都在越來越大的程度上要仰賴進口。一九六一年美國的石油產品除自給外，平均每天還剩餘三萬四千桶。但是到一九七二年，除了進口原油外，平均每天還必須進口加工石油產品二百八十萬桶（每桶一百五十九公升），美國已經進入一個「動力差距時代」。美國總統的動力專家艾肯斯，弗里曼也大聲疾呼：「我們的消耗如此之大，以至終我們已經可以嗅到自己的桶底了。」

據美國報刊報道，在一九七〇年，美國平均每天消耗各種石油產品一千五百萬桶，到一九八〇年，平均每天的消耗量將增加到二千萬桶到二千五百萬桶。但是，美國目前的石油產量平均每天只有一千萬桶左右，到一九八〇年，每天的生產量僅能增加到一千一百萬桶。美國地質調查所公布的數字顯示，美國查明可供開發的原油蘊藏量為五百二十億桶，只夠再開採十年。天然氣蘊藏量約為三十萬億立方英尺。最近幾年，美國國內對天然氣的需要平均每年以百分之六的速度增長。一九七一年，美國消耗的天然氣為兩萬二千一百億立方英尺。照此下去，天然氣資源很快也會耗光。

造成美國燃料恐慌的原因是多方面的。大規模的擴軍備戰和長期侵略越南和印度支那的戰爭，使美國無益地消耗了大量燃料，特別是石油和各種石油產品。壟斷資本集團為了追求高額利潤，對燃料資源無計劃地濫採濫開發，又造成資源的破壞和枯竭。與此同時，在燃料和動力的使用上，又存在極大的浪費。今年一月二十二日一期美國「新聞周刊」在一篇文章中指出，「美國一點也不省儉它實際上浪費掉的大量能源。」「美國所燒掉的各種能源，有百分之五十是浪費掉了。」僅以汽車為例，美國是世界上汽車最多的國家，全國有一億輛以上。可是，事物的發展走向了反面，大量的汽車不但消耗和浪費掉大批石油，造成城市交通的阻塞和每年因車禍而造成大量人口傷亡，而且還使空氣和環境受到嚴重污染，威脅着人民的身心健康。這種問題在美國資本主義制度下是沒有辦法從根本上求得解決的。連美國聯邦動力委員會主席的納索卡弗也直言不諱地說，動力危機是美國「特有的和沒有辦法救治的痼疾」。

蘇丹一大橋公路動工

尼邁里總統出席儀式

大橋和公路是根據蘇丹中國協定修建的

【新華社喀土穆一九七三年三月七日電】蘇丹總統尼邁里三月七日上午出席了瓦德邁達尼河大橋和瓦德邁達尼——加達里夫公路工程的開工儀式，並且親自為大橋和公路奠基。這座大橋和公路是根據蘇丹和中國兩國政府在一九七〇年八月簽訂的經濟技術合作協定修建的。

出席開工儀式的還有，蘇丹第一副總統巴吉爾・艾哈邁德、政府部長、青尼羅省官員和知名人士等。

正在蘇丹訪問的埃塞俄比亞交通和郵電大臣恩達卡秋・馬康南以及一些國家駐蘇丹的外交使節應邀出席了儀式。

中國駐蘇丹大使楊守正、大使館外交官員以及中國工程技術人員也出席了儀式。

在熱情友好的儀式上，青尼羅省省長卡拉爾・艾哈邁德・卡拉爾，中國駐蘇丹大使楊守正以及蘇丹運輸部長艾哈邁德・阿明・胡邁達先後在儀式上講了話。他們都熱情讚揚這項工程的動工以及中國和蘇丹之間的友好合作關係。

正在修建中的公路將把青尼羅省的瓦德邁達尼和卡薩拉省的加達里夫連結起來，全長二百二十七公里。這條公路還將為沿途許多農業生產中心服務。它將有助於蘇丹經濟的發展。

蘇聯漁船在巴海面活動巴基斯坦向蘇提出交涉

除掠奪資源外還有某些原因

指出蘇聯漁船神秘活動已引起公衆強烈反應

【新華社拉瓦爾品第一九七三年三月九日電】據巴基斯坦聯合通訊社三月九日報道，巴基斯坦政府已經向蘇聯政府提出關於蘇聯拖網漁船在巴基斯坦馬克蘭沿海活動的問題。

報道說，這是俾路支省首長納瓦布・阿克巴爾・汗・布格蒂最近在俾路支省首府基達舉行的記者招待會上說的。這位省長還說，巴基斯坦在最近舉行的省長會議上討論了蘇聯拖網漁船在巴基斯坦沿海活動的問題。

蘇聯拖網漁船橫行掠奪巴基斯坦漁業資源的做法以及這些漁船的「神秘活動」已經引起巴基斯坦公衆的強烈反應。

卡拉奇的「導報」三月五日發表社論說，蘇聯拖網漁船的活動「造成某種使巴基斯坦漁民和全國人民吃驚的情況。約五萬名漁民的生計受到了威脅，因為他們沒有敢得過蘇聯的捕魚設備和漁船，可以同蘇聯的『捕魚攻勢』相抗衡。」

卡拉奇「每日新聞」二月二十八日在題為「蘇聯入侵者」的社論中說，蘇聯在這個地區的圖謀是人所共知的，在俾路支省還存在着外國代理人反巴基斯坦的活動，社論指出：「蘇聯拖網漁船的活動」

「巴基斯坦沿海一線一帶棲息着一些全世界最鮮美的蝦，每年出口的蝦可收入超過一億盧比的外匯。由於蘇聯拖網漁船的活動，巴基斯坦蝦的出口收入大概將下降到只有兩千萬盧比左右。」

十分明顯的原因，出沒在巴基斯坦領水範圍以內。」

「兩牙一廷」又少了西班牙

縱橫談

施眉

中國和歐洲國家西班牙昨天宣布建交。這是進入一九七三年以來第一次有關建交消息的報道。

上一次宣布與我國建交的國家是大洋洲的澳大利亞和新西蘭，宣布時間是去年十二月二十二日。現在，我國駐澳洲的臨時代辦朱啓楨已經到任了。

中國與西班牙建交之後，與中國建交的國家和地區增至九十個。其中包括八十八個國家，另兩個屬於地區性質的，是越南南方共和臨時革命政府和巴勒斯坦解放組織。

在昨天發表的建交公報中，西班牙政府宣布承認中華人民共和國政府是中國的唯一合法政府，並承認中國政府的有關台灣是中華人民共和國一個省的立場。

西班牙方面保證，在四月十日以前撤回它駐在台灣的官方機構。這正是兩國公報發表的一個月時間。兩國還同意，在三個月內交換大使。

自從一九五九年以來，西班牙一直同蔣介石集團保持着外交關係，不過，從去年年初以來，西班牙方面一直沒有「大使」駐在台北。與此相反，蔣介石集團直到昨天還有一「大

在越美軍續撤退 海空力量仍保持

天津六百多建築項目竣工

去年建築速度創近年水平

職工宿舍學校醫院商店佔全部建築三成多

【中國新聞社天津九日電】去年，天津市有六百多個建設項目竣工和交付使用，其中包括電力、冶金、機械、化工、石油、交通、郵電以及職工宿舍、學校、醫院等直接關係到人民生活的建設，這是近幾年來天津建築速度較快的一年。

空姐堅持改變儀容
棄迷你裙改用套裝

英人每年飲酒七瓶
牧師笑談站着祈禱

美元危機深化與香港工商業

李浩明

美元貶值外匯停市

繼二月十二日美元貶值一成之後，三月初在西歐又掀起一股十分猛烈的美元拋售風，結果導致西歐及日本的外匯市場，均由三月二日起連續停閉一週以上。美元貶值及日圓實行變相升值，在過去一個月內已使香港的出入口貿易深受影響；而香港外匯市場從三月二日至十日一直停閉，更使一般出入口生意的洽談陷於靜止狀態，預料本週內也難恢復正常。

美元危機現正繼續深化，它將使香港對外貿易受到重大的不利影響。

今年一月香港的出口貿易總值，只得十二億元出頭，比去年同月僅增百分之五點八，這已是一個並不理想的開端。到二月十二日美元貶值及三月二日西歐、日本外匯市場停閉之後，香港工商業活動更陷於半停頓狀態。這即是說，在美元危機繼續深化，西方金融貨幣加速動盪的影響下，在今年首季內，香港的出入口商和廠商都沒有多大機會做生意了。

港貨外銷情況不利

香港製品出口，約有三分之二集中銷往美、英和西德。現在美元貶值後的售價仍續下跌，英鎊採用浮動匯率之前急降約百分之十七，而西德馬克作單獨向上浮動的可能性則日益增大。所有這些情況，都將不利於今後港貨擴展外銷。特別是美國可能於三月底提出一連串的「貿易法案」，其中對若干進口貨提高關稅，將成為一部分重要內容。這對於有四成以上要依靠輸美的香港製品來說，當會有不利影響。據本月六日路透社華盛頓消息，美國經濟專家認為，如今年年底美國的對外貿易入超額仍不減少，則到時美國政府將會考慮再度徵收入口附加稅。可見美元危機的繼續深化和美國進一步加劇西方的「貿易戰」，將使今後港貨輸美生意罩上重重陰影。

主要工業開工六成

在過去一個月內，美元貶值已給港商造成巨大的損失。原因是自從去年七月七日港幣匯率改為暫時與美元掛鈎之後，香港出口貿易約已有七成改用美元計價。但現在美元貶值後，許多海外買家只肯對未付運的港貨補價百分之五、六，其餘百分之四、五的匯水損失，則要香港廠商和出口商自行削減利潤來抵補。有些海外買家更拒絕對未付運的港貨補加貨價，此刻雙方仍在繼續交涉中。這樣一來，原定二月中旬至三月上旬付船出口的港貨，又有不少已要被迫延遲付運。一般中小廠在製妥貨物後，因不能向洋行提款，已使它們在資金週轉上發生困難。還有美國和西歐商人向香港洽訂耶穌誕貨和冬季貨，本來在每年三月就開始轉旺的，這些貨物的付運期，多數排在六月至九月這四個月內，但現因美元貶值後的西方幣值仍然不穩，外匯市場持續停閉多天，港商無法計算入口原料和出口產品的新成本，故這些訂貨洽談已無法進行。有些港商擔心到今年年中，歐美商人在當地的進口貨價限定及存量減薄之後，他們一下子又會有大量耶穌誕及冬季貨訂單寄來香港，這些訂單既來得急，又要趕期製貨付貨，那時將會使港廠在補給原料和安排人力、機器進行生產等方面都大失預算，因而會出現一種混亂局面。而在目前，則因缺乏歐、美的大額訂單支持生產，此間許多棉織品廠和塑膠製品廠，據說只可開工六、七成而已。

日貨來價漲近一成

與美元貶值一成的同時，日圓亦已由二月十二日起採用浮動匯率。過去一個月內，日貨輸港訂價，已普遍提高百分之六至十不等。據廠家反映，近兩個月日本布疋開來的訂價，約已提高百分之二十。日本塑膠料的訂價，更在半年之內漲逾三成。此外，日本紙張、鐵片、防火膠板和收音機底板等配件，也無一不在漲價之列。

據香港工業總會上週發表的消息，現在日本各種工業原料的來港成本，已比美元貶值前提高百分之八、九。因此，主要銷往美國而又採用日本原料製成的人造纖維紡織品、混紡產品、塑膠玩具及塑膠花、電子產品等，現已遭到出口匯水成本增重和入口原料漲價的雙重打擊。但港貨為了在美國市場與別處的低價貨進行競爭，則要加價一成，也並不容易。其結果，將會迫使今年港商經營出口生意的利潤比前降低。最近有些製衣業廠商就指出，去年香港成衣的出口總值雖續增百分之十二，但成衣出口量則已轉減，今年因西方金融貨幣加速動盪，香港成衣外銷受到更多的入口限制，再加上原料價格、廠租和生活費飛漲，勢將使製衣業的經營困難大大加深。又有消息說，三月四日至九日在港舉辦的「時裝節」，此間八十家參展工廠所接得的出口訂單，已因美元貶值，外匯市場停閉等影響而比往年大減了。

香港百貨業經營困難多

漆濤

當前香港的百貨行業生意經營越來越困難，這表現於存貨積壓大和資金緊絀。年來西方貨幣加劇動盪，歐日等進口貨價高漲，此間市場實際購買力低弱，貨品售價過不上簡價，商人獲利微薄。樓宇租金不斷上漲，拆舊樓之風復熾，這都是當前百貨行業所存在的隱憂。

冬季存貨降價求售

今年春節過後，大減價之風便吹遍洋百貨行業。近日減價之風更加浚盛，港九各中小型洋百貨公司、服裝店、絲綢行等都紛紛將冬季存貨大幅度降價求售，以五、六折出售的貨品比比皆是。業內人士認為，在西方貨幣動盪加劇，來貨價格不斷上漲聲中，目前香港的洋百貨公司、服裝店等向大幅度地降價將存貨出售，這是極不正常的現象，反映出他們的處境相當困難。

今春生意減逾四成

這種現象，在去年農曆年底前就已出現。主要由於此間市場實際購買力低弱，加以天氣暖多冷少，當時除一些大型洋百貨公司和國貨公司生意比較好外，一般中小型洋百貨公司、服裝公司、絲綢行等業務多告退減。今年春節過後，更因香港通貨膨脹加速發展，一般物價大幅度上漲，大部分居民的收入追不上生活費用的上升，更加上天氣反常，生意已比去年同期減少百分之四十以上，以致各家商號均有大批貨物被積壓，總圖年底前支付給疋頭商和廠商的二月底和三月初期票，多無法兌現，他們希望將冬季存貨推出，以便收回現金週轉。另一方面，最近歐美日部分夏貨亦開始運到，他們亦要籌措現金將新貨提出應市，否則就會影響夏貨的上市時間。

夏貨售價加二三成

近年來，西方國家通貨膨脹加劇發展，貨幣動盪不定，香港商人向歐美日等訂購的貨品，價格多是一批比一批高漲。百貨商認為，今年夏季許多貨品的售價，將比去年同期上升百分之二十至三十，有些羊毛和化纖混紡的疋頭，漲幅將達三成以上。但是，售價高漲，市場實際購買力卻衰落。尤其是今年以來，香港工商業受西方貨幣波動影響，業務常處於半停頓狀態。商人認為，今夏的洋百貨生意越加難做，前景不敢睇好。

中環商店大批結業

百貨行業商人指出：目前經營百貨生意遭受到最大的威脅，是商業樓宇租金不受管制，造成租金急速上漲。有些位於港九繁盛地區的百貨公司、服裝店等，在樓宇租約期滿後，多被加租一、兩倍，因而造成它們無法應付租金上漲而宣告結束業務。另一件引起商人擔心的事是，地產物業股票買賣狂熱，一些地產置業商千方百計收購中區物業以改建大廈，藉以刺激地產股票價格上升，使得「拆舊建新」之風復告熾熱。今年來，中區已有多家大中型百貨公司因原址被收購而停業。其中有數十年歷史的老百貨公司，亦有面世才不久的新型公司。目前，面臨拆建困境的華洋百貨店和疋頭行為數很多。聞說，香港德輔道中近中環街市附近的××酒店地下一連六個舖位，永安街至同文街口的十多個舖位，以及德輔道中××酒家附近一連六間舖位，亦已分別被地產置業公司收購，所在的二十餘家洋百貨店、疋頭舖、洋服店面臨被迫結束業務的命運。

舖租高昂威脅甚大

業內人士認為，上述「拆舊建新」的情況，對百貨行業的威脅很大，而在今後的一段時期內還將會繼續出現。

近年來，商業樓宇租金飛漲，經營洋百貨等生意利潤下降，加上一切雜費開支大，小型洋百貨公司，已處於一間少一間的局面。現在的中小百貨商根本很難支付高昂的租金。這是在當局「三高」政策下，舖位租金猛漲所造成的惡果之一。

香港黃金（九九成色）價歷年比較：（單位：港元，司兩）

年份	最高價	最低價
一九六〇	二七五‧〇〇〇	二五〇‧五〇〇
一九六一	二六八‧三七五	二四三‧七五〇
一九六二	二五五‧七五〇	二四七‧三七五
一九六三	二五六‧二五〇	二四八‧三七五
一九六四	二五三‧二五〇	二四七‧六七五
一九六五	二九六‧〇〇〇	二五一‧六七五
一九六六	二七一‧五〇〇	二六二‧八七五
一九六七	三〇〇‧〇〇〇	二五九‧一二五
一九六八	三三四‧〇〇〇	二八一‧三七五
一九六九	三二六‧七五〇	二七七‧七五〇
一九七〇	三〇六‧一二五	二七四‧一二五
一九七一	三三〇‧〇〇〇	二八六‧三七五
一九七二	四六六‧〇〇〇	三一二‧七五〇

經濟週刊　第二六二期

談英國新預算案

辛柏

英國政府已於三月六日向議會提出一九七三—七四年度（今年四月一日起）的財政預算。該案比往年提前三星期提出。據稱，這是為了宣佈西歐「共同市場」中使用增值稅稅率之故，但卻令人感到這是為了急於對付日益增長的財經危機問題。

在該預算案中，財政大臣巴伯首先擺出一些經濟事例，安定人心，和寄望於今後財經的改善。巴伯指出，儘管英國有許多經濟問題的存在，它仍要使一年內的經濟增長率達到百分之五。他又承認，當前英國正受着國際金融危機和國內爆發空前大規模的工潮所困擾，因而能否達到其增長比率，不無疑問。同時，巴伯還指出，英國去年有形貿易赤字計達六九二百萬鎊，而上年則有盈餘三一七百萬鎊；但因有無形貿易如輪船、保險和旅遊等的彌補，結果其收支賬項尚有盈餘一八百萬鎊，惟較諸上年的盈餘一、〇五八百萬鎊已大為減少。顯見自去年六月下旬英鎊匯率浮動以來，英國財經仍未好轉。至於今年英國經濟展望，巴伯則預言輸入將會減縮，輸出則比去年增加得快，而無形收入每年可帶來盈餘約七億鎊，得以抵銷貨品輸入不敷之數。但目前工潮未息，英鎊匯率仍然浮動，外貿未能好轉，（今年一月赤字計達七七百萬鎊，為六個月來的連續赤字。）故能否達到目的，也令人懷疑。

在新預算措施上，巴伯宣稱「我們在戰略上的雙主題是，擴張並向通貨膨脹進攻」。所謂「向通貨膨脹進攻」，主要是要繼續凍結工資物價。實際上，英國通貨膨脹仍趨惡化，工會與政府的矛盾以及勞資矛盾仍然存在。……

美棉產量增

據美國農業部本月五日發表數字，一九七二—七三年度世界棉花收成，又會創出高紀錄，估計共達五千八百八十萬包（每包淨重四百八十磅）。主要原因是去年棉花價格上揚，許多國家擴大了種植面積。

七日談

西方貨幣戰愈演愈烈

樊棣文

美元在二月十二日宣佈貶值一成，至今已滿一月。這一次美元貶值的餘波，至今不僅未了，而且在西方金融貨幣領域中引起比一九七一年十二月那次美元貶值更大的混亂。主要特徵之一是，美元以外的西方世界貨幣，在這一次美元貶值之前，只有英鎊和加拿大元浮動，但在這一次美元貶值之後，不僅兩者繼續浮動，而且日圓、意大利里拉和瑞士法郎也加入了浮動行列。

這種情況表明，在西方金融貨幣領域中，美元一吹哨子，西方世界其他主要貨幣就在它面前排隊的日子，已經一去不復返了。

美國在二月十二日宣佈美元貶值，本來有一種打算，把整頓當前西方世界貨幣金融亂局的責任推給西方其他主要國家，美國則以美元已貶值一成為藉口，強迫西歐國家和日本在貿易問題上向美國作出讓步。但是，美國這個算盤並沒有打響，西歐國家和日本不但不在兩條戰線——貨幣戰線與貿易戰線——上向美國進行作戰，而且戰況愈演愈烈，……

本月九日在巴黎舉行的十五國財長會議，在如何解決當前國際貨幣危機的問題上，沒有達成一致意見，是失敗了；美國和西歐國家，在這次會議上，誰也沒有壓倒誰。但是，就西歐「共同市場」國家來說，它們在這場與美國短兵相接的交鋒中，不但沒有為美國所壓倒，而且聯成一氣，提出了「共同市場」九國的意見，要求美國採取行動解決當前的美元危機。這就不是失敗，而是一次成功。比利時財政部長克拉克說：「這是『歐洲經濟共同體』在這種情況下首次用一個聲音講話。」

繼續深化的美元危機，越來越成為威脅着西歐各國經濟的穩定，促使西歐國家加快了聯合的行動。美國把方便留給自己，把困難推給別人的打算，越來越難實現。美國和西方其他主要國家之間更加激烈的貨幣戰還在後頭。

（長弓）

去年建築速度創近年水平　天津六百多建築項目竣工

職工宿舍學校醫院商店佔全部建築三成多

【中國新聞社天津九日電】去年，天津市有六百多個建設項目竣工和交付使用，其中包括電力、冶金、機械、化工、石油、交通、輕紡以及職工宿舍、學校、醫院等直接關係到人民生活的建設，這是近幾年來天津市建築速度最快的一年。

我國北方重要工業城市之一的天津市，去年擔負的建築施工任務項目多，要求高。天津市基本建設部門的廣大工人、幹部和工程技術人員認真貫徹執行黨的「鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義」總路線，加快了建設的步伐。他們集中力量確保重點工程迅速完工，已形成新的生產能力。天津市新建的一個電廠，是發展京、津、唐電力網的一項重要工程，這個電廠有二十一個建築施工項目，工作量很大。承擔建築施工的單位有步驟地集中人力和物力，一個項目一個項目地建設，使各項工程當年基本竣工。

第一建築公司承擔的冷藏庫，工程的六層樓體保溫設施工藝複雜，質量要求在零下五十度以下。如果沿用過去的老辦法施工質量不易保證。老工人和工程技術人員一道研究，採用了地面預製樓體，然後整體安裝的辦法，使質量達到了標準，還大大縮短了工期，比過去的施工方法減少一半的時間。

天津重型機器廠一萬六千多平方米的建設任務，是天津市和華北地區機械工業的重要工程。為了加快這項工程的進度，幾個建築工程公司和建築構件公司、機械施工公司等單位進行社會主義協作。這項建設的主體工程用了三個半月就快速優質地完成了。

去年，天津市基本建設部門還多快好省地建成了職工宿舍、學校、醫院、商店等七十多個項目，佔全部建築施工項目的百分之三十五點四，比一九七一年增加了百分之六十五。……

交通部發行的「中國婦女」郵票

為紀念「三八」國際勞動婦女節，中華人民共和國交通部決定於一九七三年三月八日發行「中國婦女」郵票一套，共三枚。右圖：「礦山新兵」；中圖：「女委員」；左圖：「海燕」。【新華社】

湖南去年建衛生院數達三千三百多所

另建成區醫院六百多間

【本報訊】據「光明日報」報道：湖南省衛生戰線廣大革命醫務人員和職工，深入開展批修整風，堅決貫徹執行毛主席的無產階級革命衛生路線，全省衛生事業蓬勃發展，形勢一派大好。……

國際資料

西班牙簡介

新華社

西班牙位於歐洲西南部的伊比利亞半島上，東濱地中海，西北瀕大西洋，南面隔直布羅陀海峽，與非洲的摩洛哥相望，扼大西洋和地中海航路的咽喉要道。西班牙面積五十萬四千七百五十平方公里，在西歐僅次於法國，佔第二位。人口有三千四百多萬，主要是西班牙人，少數民族有加泰羅尼亞人、加里西亞人和巴斯克人。天主教是國教。首都是馬德里。……

通訊

林海女子架橋連

新華社記者

在黑龍江省大興安嶺的茫茫林海，活躍着一支由上山下鄉女知識青年組成的女子架橋連。她們鑿石劈嶺，登高架橋，為開發和建設大興安嶺新林區作出了積極貢獻。

這支女子架橋連是由來自上海、杭州、佳木斯等城市的一百六十多名女知識青年組成的，平均年齡二十歲。她們是無產階級文化大革命中經受過革命風暴鍛煉的紅衛兵小將。一九六八年以來，一批女知識青年遵照毛主席關於知識青年走與工農相結合的道路，接受工農再教育的偉大指示，懷着建設祖國邊疆的雄心壯志，先後來到黑龍江省的大興安嶺林區，參加新林區的建設工作。一九六九年十一月，她們組成了女子架橋連。

她們在上級派來的十二名老工人的幫助下，承擔了林區架橋任務。……

中國駐乍得代辦離京赴任

日北齋畫展團抵京　廖承志等設宴歡迎

【新華社北京一九七三年三月九日電】……

新光　普慶　南華　珠江　南洋　銀都　太平
連日越映越旺　今天五場　敬請提前訂座
老幼咸宜，冇府齊睇！緊張驚險，曲折離奇！
小英雄大戰冰魔
THE SWORD OF THE SUN
七彩闊幕長篇卡通
挪威民間故事改編

元朗墟及十餘村落明早起停電七小時

區內各鄉要求增發客貨車牌照

新界新聞

▲元朗墟二十多條街道及附近十多條村落，明（十二）日上午九時至下午四時，將沒有電力供應。據中華電力公司稱，此次停電，是為了進行調整配電路綫。受停電影響的村落、街道計有：上大旗嶺、馬田村、禮修村、深涌、崇正新村、田寮村、水蕉新村、水蕉老圍、瓦窰頭、廈村、紅棗田、南坑、田沙村、大棠村、黃泥墩、基督新村、元朗城中、又新街、合益街、谷亭街、大馬路中、阜財街、新街、牡丹街、教育路東、大棠路、同樂街、壽富街、福康街、炮仗街、福德街、安寧路中、大橋路、西城、南邊圍、吉祥街、西堤街、泰豐街及元朗徙置區等。

該公司稱，如在預定的停電時間內天氣惡劣，則此項工程將予取消，而改次日實施。

▲交通事務處對元朗區各鄉申請鄉村超額客貨車牌照，只考慮發給四十五輛，其路線分配計有：青山新墟至紅棗（十五輛），元朗合益公司至大坪（十八輛），浪潮白泥至流浮山（三輛），尖鼻咀、沙橋至元朗（三輛）、網井至元朗（兩輛），稔灣至元朗（兩輛），元朗至落馬洲（兩輛）。

元朗區「十七鄉」鄉事委員會主席在日前舉行的聯席會議上認為，上述各線所發的車輛牌照，未能解決對於人口衆多而交通不便的村落。他們要求當局再增發下列各村各線的鄉村貨客車牌照：錦田水頭、水尾至元朗（三輛），山下、橫口至元朗（三輛），屏山、洪水橋至元朗（三輛），……、下灣至元朗（四輛），牛潭尾至元朗（四輛），麒麟山至元朗（兩輛）。

青山道海灣泳屋中籤名單已公佈

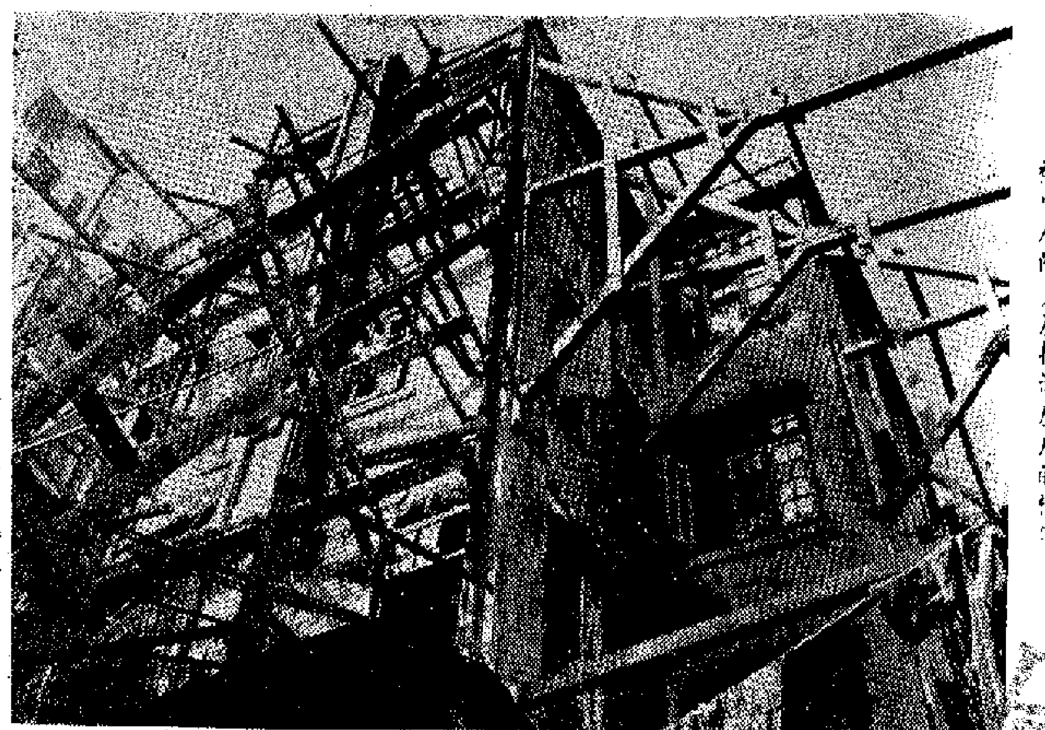
海灘招商承辦各種經營

▲市政局轄下青山道沿岸海灣的泳屋已抽籤，由籤號分配泳屋的團體及私人名單如後：

團體泳屋：香港電台協會（二一九）、香港衛生督察會（二一八）、課外活動會（七〇）、荃灣救生會（二六）、華籍公務員協會（九三）、荃灣聖芬濟中學校友會（〇四）、社會福利署員工協會（〇三）、輔助醫療隊委員會（一B）。

私人泳屋：劉玉芬（五十九）、張資材（卅）、蕭錦蓮（廿八）、吳顯常（八四）、郭志鈞（十七）、梁德恩（九一）、潘雍貴（三九）、蔡自強（廿一）、梁天德（十一）、周耀根（廿二）、梁文（五六）、楊自強（〇九）、吳家源（四十）、黃照（十三）、……

▲銀鑛灣、西貢、海灘，市政事務署開始招……



深水埗汝州街出現怪事

四幢樓被限期拆廚房 兩百居民生活受影響

向有關方面要求解決 對方稱沒有辦法

【本報訊】深水埗汝州街九十一至九十七號出現拆樓怪事。該處四幢樓宇被限於本月底將廚房拆除。二百多名居民的生活將大受影響。

這四幢樓宇爲數十年前的舊式唐樓，樓高四層，地下爲商店，有些是舖戶；樓上爲住宅。

去年上旬，工務局派人前往檢驗。本月一日，有關部門在該處張貼通告，要該拆樓宇的廚房。住戶大爲驚訝，於是派出代表，於本月八日分別前往租務調查組及民政司署要求解決辦法，但都得到「沒有辦法」的答覆。兩處人員還表示，沒有廚房不要緊，大、小便可出外解決；水喉問題，工務局可引水入屋；至於煮食問題，可在房間搞掂，等等。

住戶對此答覆不很滿意。他們表示，出外大、小便，路途遙遠，帶來不便，而且現在治安不好，半夜出外，隨時都會被劫；小孩落街更麻煩了。說到在房間煮食問題，這是有碍衛生的，更危險的是房間不大，容易發生火警，這樣後果就嚴重了。

大部分居民指出，廚房不錯是出現裂痕，並露出鋼根，但屋內其餘部分也出現同樣情況，爲什麼不整幢樓宇拆去，偏偏選擇廚房落手呢？他們希望，要拆，就整幢拆去，拆了之後，將他們徙置，或獲得居住廉租屋之權。

觀塘入境事務處下週一開始辦公

【本報訊】入境事務處將由星期一起，在觀塘增設辦事處。

該辦事處設於觀塘雲漢街三十八至四十號地下。居住於觀塘、牛頭角、藍田、油塘、鯉魚門及附近地區的居民，均可前往該辦事處辦理各項出入境事。

該辦事處將在星期一（十二日）上午十時，先舉行啓用儀式，由觀塘街坊福利會主席鄧鏡澄主持。揭幕禮完畢後，戈立處長將親自簽發第一份旅遊證件與申請人。

該辦事處將由十一時起正式開始服務，包括簽發及換發各種香港旅遊證件、加簽各種旅遊證件，代辦簽發前往英聯邦國家之入境簽證，發給英籍護照，由中國入境證及學生入境證之申請表格及處理已填妥之表格，發給有關擬入英籍人士之申請表格，批准延長居留期限，及簽發回港證等。

【本報訊】人事登記處將於十二（星期一）至十五日，派遣登記隊到柴灣興華新區辦事處辦公，爲各家長或監護人辦理登記其六歲至十七歲的兒童，及爲十七歲以上而持有兒童身份證之人士換領成人身份證。

該登記隊的辦公時間，週日由上午九時卅分至下午四時卅分。

登記隊又接受居民呈報更改職業、住址、國籍或婚姻狀況等登記事項。

差餉估價逾卅一萬單位

估值達卅二億七千多萬

產業估價册已交給差餉徵收官

【本報訊】差餉物業估價署長白禮宜昨日已將一九七三至七四年度的產業估價册交與庫務司白禮宜，由其負責按照估定數額徵收差餉。

據悉，該年度的產業估價册爲歷年來最龐大者，計共編成一百三十四卷，內有估價單位約三十一萬三千個，應課差餉租值約三十二億七千七百萬元，而去年則爲二十一億五千萬元。

白禮宜爲差餉徵收官，將負責撥出一部分市區差餉給與市政局。一九七三至一九七四年度，市政局應佔的差餉額爲百份之六。

存放在香港雪廠街港府合署西座三樓庫務司署的估價册，由即日起至本（三）月三十日止爲期二十一天，在辦公時間內公開陳列，以便各界人士查閱。在此期間內，凡對册內所載之估價額有所不滿者，可向地方法院呈遞上訴通知書提出上訴。如欲提出上訴者，可先與差餉物業估價署聯絡。

旺角一大廈有電梯慘劇

男童十四樓墮地死

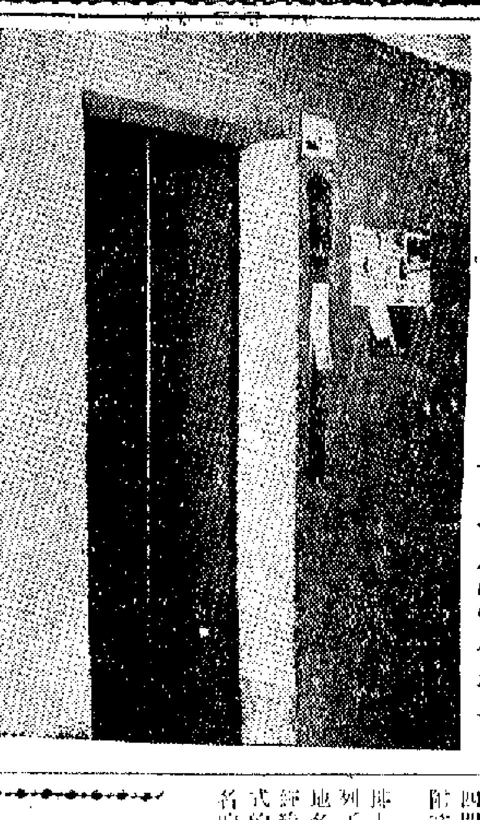
其外祖母被夾重傷暈倒

【本報訊】九龍旺角長旺道十五號長興大廈，一部正在修理中的電梯，昨發生意外，釀成一死一傷的慘劇。一名男童自電梯空隙墮落地下，當場慘死；其外祖母則被電梯門夾傷頭部及左手，送院救治。

昨日上午十一時十五分，居住在上址十樓的戴鳳嬋，攜外孫陳德明（兩歲）及母陳玉（六十二歲），同乘電梯落樓，剛進入電梯，發覺電梯的燈突然熄滅。戴鳳嬋立刻踏出電梯門，……兩人亦準備離開電梯，豈料電梯門關閉，將兩人夾着，直升十四樓。陳德明即自電梯空隙處墮地，陳玉則重傷暈倒。當時，戴鳳嬋大聲呼叫，由人報警，召消防員到場，將電梯門弄開，將傷者送院。

該大廈共有兩部電梯。據居民指出，電梯常發生毛病。昨晨，其中一部發生毛病，大廈管理員即通知叫人來修理。其後，兩人同上頂樓觀察，準備着手修理。但是兩人沒有將修理電梯的牌，分掛在各層樓，俾住客知道。這次出事，是否與此有關，還待有關方面調查。

被當局限月底拆卸廚房的樓宇



旺角長興大廈昨天發生一死一傷慘劇的電梯現場

名雖不同 實則一樣

論者的話

屋宇建設委員會已向它管理下的樓宇住客發信，聲言由於重估差餉關係，差餉增加了，增加費用要由住客負擔。

這個委員會管理的屋宇，就是港府的屋宇。差餉物業估價署長幾天前說，「業主沒有理由可以利用增加的差餉估值，作爲今年加租的藉口」。言猶在耳，港府這個大業主已對它的租客發出了加費信，雖說這次加的是差餉，不是加租，但誰也知道，名義儘管不同，結果還是一樣：有關居民住屋費用增加了，港府庫房的進賬也相應增加了。

當局說，對估價額不滿者可提上訴。誰能想像，港府會以業主身份對自己所提的重估額有異議？差不多可以肯定，住在港府屋宇的居民，擔負又將增重。其他居民，亦會受到加差餉所造成的不同程度的影響。

港府屋宇租金，有兩年一加的規定。去年加了租的，現在一樣加差餉，明年又是兩年一加之期，如此年年要加，居民苦向誰訴？

灣仔碼頭限制停車

【本報訊】交通處宣佈，港灣工業產品展覽會將在灣仔新填地舉行，因此灣仔碼頭收費錶停車位，將於星期一（十二日）下午一時至午夜十二時暫停使用，但有紅色標貼的車輛除外。

繼由上述時間起，至十七日午夜止，灣仔碼頭的設錶停車位將約有卅六個暫停使用。

英中貿易協會會長

凱瑟克談中英貿易

說兩年內將增一倍

他即將離港赴北京參加英工展

【本報訊】英中貿易協會會長約翰・凱瑟克表示，他對中英之間的貿易發展表示樂觀。

約翰・凱瑟克於日前抵港，即將前往北京出席爲期十天的英國工業展覽會。他現在仍是香港怡和公司的董事。

凱瑟克前晚說，在不久之將來，中英兩國間的貿易將達到每年一億五千萬英鎊的水平。

他說，去年英國輸往中國的貨品共值三千一百萬鎊，輸入中國貨品值三千二百萬鎊。他預料在兩年之內，貿易將翻高一倍。他強調：「向中國買貨是和向它賣貨同等重要的。」

談到即將舉行的英國工業展覽會時，凱瑟克說，有三百五十五英國商行將參加在北京展覽會的，前往參加展覽會的有九百多名英國專門人員，他們將舉辦二百個座談交流會和放映……五十多套電影。中英貿易協會已花了數年時間，編訂了一本關於英國商行的中文書。

展品除高級的儀器和設備外，還將有現代化的包裝設備等。

天氣・潮水

輕微南風或微風，溫暖，潮濕，晨早有霧，下午長時間有陽光。最高氣溫約二十六度。

高潮	下午一時廿五分
低潮	下午九時零七分
昨天紀錄	
最高	廿四點九度
最低	十八點六度
陽光	四點一小時
雨量	無

黃賭毒架步被搜

拘捕百五十餘人

【本報訊】警方昨天在油麻地及北角破獲兩個煙格，拘捕了二十六人，沒收了三磅及四十二瓶鴉片、五支煙槍、一批吸毒器具，價值一萬一千元。

【本報訊】前晚七時至昨晨一時，大批警員搜查九龍各區的煙格、賭檔、淫窟、招待所、音樂廳等架步，總共拘捕了一百五十名男女，搜獲一批毒品。被捕者昨天分別在九龍各法庭被提控。

警方的突擊搜查行動分爲三類：煙格、賭檔及色情架步。搜查毒品行動進行了一百一十三次，拘捕了八十九人，搜出可疑毒品二百七十五包、廿八支煙槍、六百八十二包鴉片煙膏及其他吸毒用品。

搜查賭檔行動進行了八十八次，拘捕了四十名男子及八名女子，搜獲一批賭博用具。

中國地圖集增訂再版今開始發行

【本報訊】「中國地圖集」一九七三年增訂再版，由新興出版公司出版，即日起發行。

「中國地圖集」編有中國政區圖、中國交通圖、地形圖、中國交通圖，以及各省市圖共三十一幅，並附有中國全圖（四開版）。每幅圖還有附文，介紹地理概況。

新版的圖集，在編排上也有新的改進，編列了中國全圖的中英文地名索引，全圖除標明經緯度外，還採取網格式的標示位置，方便地名的查閱和翻譯。「中國地圖集」在去年初版本的基礎上，增訂了大量的較新材料，扼要記入了去年上半年的情況，字說明。這是學生以至一般讀者很好的學習地理的工具書。

圖集每本定價港幣八元，港九各大書店均有出售。

瑪歌芳婷今到港

藝術節今日有兩場中樂演出

倫敦嘉拉芭蕾舞團明晚開始演出

【本報訊】英國著名舞蹈家瑪歌芳婷，應邀來港在藝術節中演出，將於今日下午三時十分乘英國海外航空公司八〇二次班機抵港。

【本報訊】藝術節今日有兩場中樂演出，下午二時半及八時在大會堂音樂廳演出兩場，節目包括：彝族舞曲、山歌、天山之春、春江花月夜、草原牧歌及漁家組曲，由呂培原指揮。

大會堂劇院及利舞台戲院今晚暫無演出。兩場中樂演出，是由市政局主辦、藝術節協會贊助。

明晚，倫敦愛樂交響樂團繼續在大會堂音樂廳演出，倫敦嘉拉芭蕾舞團將在利舞台戲院首演，爪哇皇家古典舞蹈團亦將在大會堂劇院首晚演出。

由明晚至十四日，三個演出場地票價如下：

倫敦愛樂交響樂團在大會堂音樂廳演出，三晚均只餘六十元票。

倫敦嘉拉芭蕾舞團在利舞台戲院演出，十二、十三日晚十五元、三十元、六十元票均有售，十四日晚全部售清。

爪哇皇家古典舞蹈團在大會堂劇院演出，十二、十三日晚只餘六十元票，十四日晚三十元、六十元票均有售。

音樂節廿一舉行

優勝者表演門票週一預售

【本報訊】第廿五屆校際音樂及朗誦節，將於廿一日開鑼，包括七百多個項目，分別在香港大會堂、聖約翰教堂、德國文化中心、皇仁書院、明愛大廈，以及九龍中文大學校外課程部、英國文化協會、聖瑪利書院、伊利沙伯中學、世界信義宗社會服務處等中心分頭舉行。

每年由市政局與校際音樂及朗誦協會聯合主辦的優勝者表演，節目表已排定，並於星期一（十二日）上午十時起，在大會堂票房出售門票。

教育團體及華員會

就罷教事有所聲明

文憑教師昨集會決定再函港督

【本報訊】全港十二個教育團體聯合秘書處及香港政府華員會，昨日就文憑教師可能採取的罷課行動，有所聲明。

聲明提出以下四點：㈠教師們如被迫採取罷課行動時，教育團體聯合秘書處與華員會決定共同採取步驟，完全一致的聯合行動。㈡罷課通知將於行動前三數日發出，同時公佈「罷課行動須知」，教師們務須密切注意。㈢目前，教師們仍須忍耐、冷靜、沉着，緊守崗位，做好教學工作，不可對職務稍有鬆懈；同時要密切聯絡，加強團結，作好行動準備。㈣此次教師們如被迫採取罷課行動，教育團體聯合秘書處與華員會認爲當局應負全部後果之責任。

聲明還說，文憑教師薪級問題，拖延已逾兩年。於一九七一年公務員的薪級調整中，由於當局對文憑教師採取歧視態度，這個糾紛因而發端。歷時十七個月的談判，亦因當局對文憑教師的合理要求一直充耳不聞，遂於去年八月三日宣佈決裂。談判決裂後，當局竟又拒絕仲裁，成立其成員全由官方委任的工作小組，以研究文憑教師薪級問題。結果，該工作小組的報告書中關於文憑教師薪級的建議，亦即以前當局曾提出而早已被文憑教師所拒絕過的建議的翻版。

本年二月二十一日，華員會文憑教師投票，一致拒絕該工作小組的建議，並有百分之九十以上贊成採取罷課行動；理事會接納此投票結果，並立即成立行動委員會。二月二十五日，教育團體聯合秘書處召開官津補校教師緊急大會，三千餘人一致通過採取罷課行動。這是全港萬餘文憑教師的意志。

在過去的兩年中，舉行過無數次的會談，三教育學院學生曾多次請願及罷課，官津補校教師亦曾兩次張貼標語及請願。教師們表現了極大的忍耐和克制，但當局歧視文憑教師的態度至今未有改變。在目前，教師們仍極不願意有罷課事件發生，但二十四個月已不是短暫的時間，他們已用盡了其他的方法，還能做些什麼呢？雖然教師們仍抱一步行動，包括將於日內再度去函港督，以示文憑教師希望問題得到合理解決的誠意，希望港督能盡快答覆。

廉租屋增加差餉

居民紛接獲通知

加幅有逾四成 分別由四月五月開始

【本報訊】由於當局增加差餉，港府屋宇建設委員會管理下的廉租屋住客，已相繼收到由五月一日起加費的通知。房屋協會屬下的廉租屋住客，早一陣已獲通知，由四月一日起加費。

屋宇建設委員會所發的通知中，加收的費用由數元到十多元不等。一般而言，租金越高，增加差餉的幅度越大，增幅較大的約百分之四十左右。原來差餉十多元的有加至二十多元；二十多元的，加至三十元。如果同時遇上是今年四月加租期的樓宇，居民每月便要多支付一筆數十元的開支。

梨木樹廉租屋新邨末期工程下月興建

沙田瀝源新邨兩大廈招商承建

【本報訊】梨木樹港府廉租新邨的末期建築工程，將於下月開始；落成後，可容納居民約一萬八千八百人。該新邨當七座多層大廈，已於年前落成，現時已入住居民約三萬六千人。

此最後一期之建築工程，包括興建廿二層高的大廈兩座、十五層高的大廈一座及七層高的大廈三座。大廈若干居住單位，有設計較佳的廚房及較大之露台等。

該邨內的商業中心，將有百貨商店及酒家；並有一個標準市場，可設攤位六十個以上。市場的天台可供居民休憩，居民可由兩座螺旋形之樓梯上落天台。

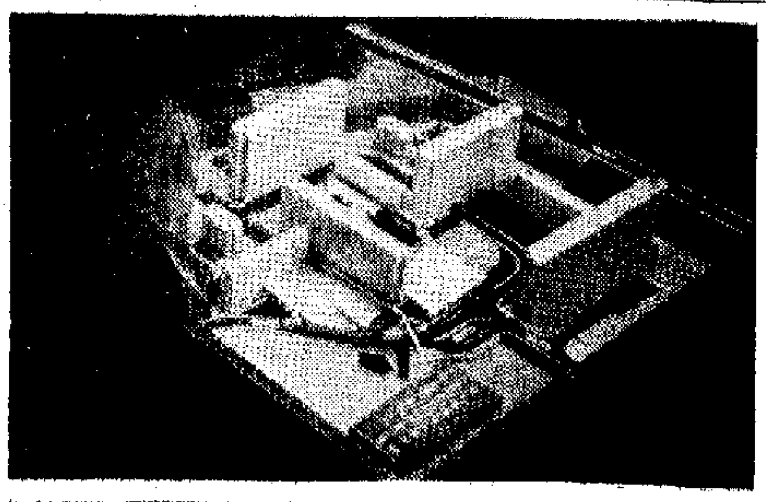
邨內又將設有一間日間託兒所及一個可作多種用途的大堂，另有一塊地保留作爲興建電影院。邨內共有小學三間，新邨之鄰近地方已撥作興建中學三所。

交通方面，該處將有九龍巴士及公共小巴行走。已計劃建築兩個巴士總站，三百個私家車停車位，其中一百七十個是築有上蓋的。

梨木樹新邨全部建設費用約七千六百萬元，將於一九七五年全部落成，行將興工之最後一期工程，將來乃全邨之中心建設。

【本報訊】據新聞處消息，沙田瀝源港府廉租屋新邨將於短期內動工興建上蓋。當局已公開招商承建該新邨首兩座高十五層的住宅大廈及一間小學。行將興建的兩座大廈爲第六座及第七座，該兩座大廈共有居住單位一千一百四十四個。建築工程將於四月間動工興建，大約一年半後完成。

該新邨將可容納二萬三千名居民。



梨木樹廉租屋末期工程模型

港大舉行專題討論

港府財政預算案會助長通貨膨脹

珠海及樹仁學生研究房屋問題

【本報訊】香港大學經濟學學會於八日下午，曾就財政司夏鼎基於上週提出之下年度財政預算案舉行專題討論，出席的學生近百人，歷時達兩句鐘。

經濟學者李剛認爲，這次預算案仍是一個「不脫裘套、保守、略施小惠、顧全富豪利益、助長通貨膨脹及繼續經濟自由放任」的預算案。在會場中，他指出，包括地價和租金飛升，物價暴漲，用心之甚……

港大經濟系講師何鎮源指出，在本港，預算案並未能引起經濟學者研究的興趣。他認爲，本港的預算案只能是一種內部財政管理，港府並沒有利用它作爲控制經濟情況的工具。他指出，在各項減稅中，以逼力生產用汕渣的免稅爲較可取，因爲可以協助生產……

【本報訊】珠海及樹仁書院社會系和社會工作系，昨日在九龍德貞女子中學舉行一項題爲「香港房屋政策的社會意義」研討會。參加研討會的兩院學生約百餘人。

港府房屋司黎保德及中文大學崇基書院講師伍宗唐，應邀出席研討會並作專題演講。黎保德在講話中談及港府當局在未來十年的建屋計劃，回顧過去徙置政策以及本港租值管制等問題。伍宗唐則談及目前本港城市房屋發展的狀況。

參加研討會的學生於專題演講後，分組進行討論，討論的範圍包括本港公共屋宇政策及其影響、市區重建、新市鎮、木屋區問題、鄰里關係及社會需要、遷徙及其引致的問題等。

停車收費錶將廣設

延長收費時間 週日假日亦照收

【本報訊】交通處將繼續廣設停車收費錶，除擴大範圍外，還延長收費時限，週日及假日均將收費。

交通處助理處長透露，一週七日泊車收費的新政策，即延長週日及假日停車收費措施，即將生效；同時部分地區的停車收費時間，亦將延至深夜。

據悉，當局新裝設的停車收費錶，可能收取較高泊車費用。當局從英國購買的一批停車收費錶已運抵港，正待安裝。受新收費辦法影響的地點，將包括山頂、中區各街道及戲院附近範圍。

一週七日的停車收費新措施，預料交通處今年將增加八十萬元的收入。如果提高收費及增設收費錶，預料港府庫房將會增加三百六十萬元收入。

長沙灣廉屋治安壞
居民常遭毆劫非禮
一戶多女之家為避飛仔被迫遷離

香港土產原料商會會員午會

精工埔九巴甲組足……

東昇有力再次搶分

長沙灣廉屋治安壞 居民常遭毆劫非禮

一戶多女之家為避飛仔被迫遷離

【本報訊】深水埗長沙灣廉租屋飛仔爲患，經常搶劫，非禮少女，勒索保護費，居民不勝其擾，每當夜後九時許即不外出，有個別居民爲了安全起見，惟有搬離該區。他們希望治安當局負起責任加派警員巡邏，以保障他們的生命財產安全。

長沙灣廉租屋共有十三座，貼近警察宿舍。據居民說，該區治安情況近來很壞，飛仔橫行，肆無忌憚，位於第十座與第十一座之間的發祥街與幸福街，「劏死牛」之事無日無之，有些飛仔在行事時，還強行搶去小販的刀指嚇途人。有個住第十一座的居民，送孩子上學也被劏死牛。第十座電梯口經常有人被搶劫，曾經有人除被劫去財物外，復遭飛仔斬傷手指。當時一名女居民出門上班，見有人被劫復被斬傷，嚇到縮回家裏，不敢返工。

飛仔還時常非禮少女，最近第三座二樓有一少女由廁所出來，被飛仔截住非禮。住在第十四座的一戶人，他的幾個女兒，經常在廁所受飛仔騷擾，他爲了安全計，惟有遷離該區。

發祥街及幸福街的木屋商店及小販，常被勒收「保護費」，倘若不照付，飛仔即喊打喊殺。近月來，毆人事件已經發生多宗，有一間百貨店曾被人勒索一千元作爲「安全費」。飛仔還經常到一間飲食店吃「霸王」，若有人叫他們結數，飛仔即口出惡言，並拔出刀仔恐嚇。半個月前，有個賣水果的女小販被人打到面腫。此外，還有一個年老的賣魚小販被人打到要入醫院。

【本報訊】九龍尖沙咀凱悅酒店商場昨日凌晨發生竊案，一間店舖的櫥窗被賊打破，盜去價值一萬一千元的珠寶。

剛開業三天的灣仔駱克道四川樓菜館，昨晨三時半被三名蒙面賊撬爛後鐵閘，入內後即將兩名職工綑綁，大肆搜掠，企圖撬開一個夾萬，但不能得手，結果撬爛三個木櫃，掠去五十多元散銀，另外再掠去兩名職工百多元後逃去。

賊人走後，職工掙脫綑綁，並致電報警。

昨晨三時許，一輛編號AY七七三X的士在佐敦道近彌敦道處接載了兩名乘客，當駛至紅磡大環山徙置區時，該兩「乘客」突然亮出利刀，指嚇司機，劫去他營業所得現款八十三元及手錶一個。

新界四區導遊已由南針出版

【本報訊】香港南針出版社出版之「離島導遊」及「新界東部地區導遊」二書，圖片精美，地圖線路清楚，文字明白，爲讀者所喜愛。現該社出版第三冊「新界四區導遊」，全書介紹沙頭角、大帽山、元朗及青山四地區的旅遊路線十餘條，每條還分爲小路線若干條，適合行友按圖旅遊。港九各書店及報攤有售。

四邑及文員婦女分別紀念婦女節

【本報訊】四邑同鄉昨晚在彌敦道廣東省銀行大廈二樓舉行紀念「三八」婦女節聯歡會，參加者約三百人。

聯歡會先放映彩色紀錄片「四邑行」，四邑同鄉看到家鄉的新風貌，心情高興。

聯歡會主任[illegible]在會上講話。她說，香港物價高漲，治安不靖，再加上香港品流複雜，黃潮泛濫，賭博盛行，使得青少年也受不良傳染，甚而誤入歧途。她希望同鄉關心子女的成長。

又：香港華人文員協會婦女部昨晚在該會九龍遊樂部舉行紀念「三八」婦女節聯歡聚餐，餐前放映祖國風光幻燈片。

該會婦女部主任謝婉[illegible]在會上講話，希望文員婦女提高認識，教育好兒女，關心孩子的成長，團結更多文員婦女及親友。

福建商會昨晚舉行聯歡宴

香港土產原料商會昨開會員常年大會

丁乃答指出該業業務有所發展

【本報訊】香港土產原料商會，昨日下午舉行一九七三年度會員常年大會。會上選出十五位籌備委員會委員，負責進行選舉第三十屆會董事宜。

昨日的會員常年大會，由該會會長丁乃答主持。他在會上致詞說，過去的一年，該會會員的業務有不同程度的發展，但是，由於當局採取「三高」政策，致使舖租物價不斷高漲，社會風氣亦越來越壞，搶劫案越來越多，給工商業造成不少困難。

丁乃答還說，他們經營土產原料生意，由於內地來貨充裕，價格合理，今後業務將[illegible]穩步發展，抱有很大信心。

該會副會長莫天隨在會上報告一九七二年會務概況。

昨日會議選出的十五位籌備委員會委員是：丁乃答、莫天隨、張樹勳、沈志堅、陳立己、周鴻標、黃德明、王善德、黃廣宏、吳源森、洪明璣、趙振邦、吳元炳、吳我炎、邱嘯亮。

會上通過上年度決算書，並推舉邱嘯亮爲下年度義務核數員，聘任陳義昆爲下年度註冊核數師。

香港土產原料商會會員年會

四幅土地月底拍賣

【本報訊】港九四幅地將於三月二十日下午二時半，在大會堂九樓演講室拍賣。[illegible]四五零號。第二幅面積一三一八平方呎，座落上海街一三七與一三九號。第三幅面積七三四平方呎，座落[illegible]合街十四號（上述三地段作非工業用途）。第四幅面積一萬三千平方呎，座落香港春磡角道，限作超級市場與非工業用途。

合一廠無理除人

工人希望資方合理補償

【本報訊】英皇道二四九號合一製衣廠發生勞資糾紛，數名工人被無理開除。該廠有工人十餘名，大部分是件工。上週六，資方開兩款新裝，由於造工較複雜，工人按照行規，希望每件加工資五角。資方未有答允，還於本週三開除一名女工，其餘工人要求該女工復工，但被拒，還再開除五名工人，不作合理補償。

工人希望資方合理解決此事。

國產「利血生片」運抵港 「驅蟲淨片」可治蛔鈎蟲

【本報訊】國產「利血生片」[illegible]減少症，又可治療血小板減少症、再生障礙性貧血等，特別是與放射線療法或抗癌藥物並用，有較優越臨床效果。此藥近日到港供應。

「驅蟲淨片」爲腸驅蟲藥，對蛔蟲、鈎蟲等感染均有效，尤其對於蛔蟲療效較佳，對於蛔蟲併發症如膽道蛔蟲病，腸道寄生蟲病的混合感染等亦有療效。一百片庄售價八元。

以上兩種藥品，均由華僑醫藥有限公司經銷，藥行、國貨公司有售。

金銀證券交易所明起在新址營業

本月十五日補行啟用禮

[illegible]

福建商會設宴聯歡

會員及家屬相聚一堂氣氛熱鬧

【本報訊】福建商會昨晚[illegible]舉行聯歡宴會，與會會員及家屬[illegible]。

[illegible]全體理監事向與會者表示歡迎[illegible]發展。[illegible]界和海外僑胞，在愛國一[illegible]，互相合作，爲愛國事業[illegible]遊」。

西環海旁小火

【本報訊】港島堅尼地城海旁街二十六號，昨日下午二時四十六分發生一級火警，一些食米被焚。小火於三時三十八分被撲滅。

小巴撞死老婦

【本報訊】昨晨零時，一名年約六十歲的老婦在九龍彩虹邨近巴士總站處被一輛小巴撞傷，於送院途中斃命。

精工埔頭遇東昇 九巴花墟打電話

甲組足球聯賽今天兩場

【本報訊】甲組足球聯賽今天下午有兩場分在港九舉行，大球場精工對東昇，門票分五元、四元、三元五角及二元共四種，四時開賽。花墟九巴對電話，同時開賽，門票二元五角。雙方的預備組隊都於二時十五分打頭陣。

精工對東昇是一場重頭戲。精工目前是聯賽未敗之師，也是得分最多的一隊，但它的未敗地位能夠保持多久，頗爲耐人尋味。今天對着東昇，難免患得患失。兩隊在第一循環周相遇時，曾與東昇打成各三和局，今日再次碰頭，東昇如演出水平，確有可以繼續搶分的力量。所以，精工視此戰之得失，甚爲重要，必將展開劇烈爭持。據悉，黎實忠現已「波臨」期滿，準可上陣；東昇也決以最整齊的陣容應戰，放盡一拚。東昇由來吃軟不吃硬，每與強隊交手往往有很好的表現，相信今天亦無例外。

九巴對電話是一場如假包換的護級戰。雙方必抱「志在必爭」的心理，重視兩分的得失。雖然目前電話得分僅僅到十，仍然接近跌班危機，但比之九巴既少賽一場，又多出三分，護級成功的機會自然較大，只要再次擊敗九巴（第一循環周電話勝九巴二比一），相信終有一日會擺脫危機。但有一事使電話最受打擊的，是江滿祥、黃志強停賽於前，又有胡秀文、黃志華停賽於後，雖然胡、黃二人今天仍可上陣，但由下周起，便將一起不能出賽，有此打擊，兵源補充很成問題，前途可慮。在此情形下，今天無論如何，必與九巴拚搏到底，如演出仍然有前有後，縱不再勝，亦可希望打和。若然失敗，則危機由此加深了。總之，這場護級戰，關係重要，電話誰勝誰負也必須努力爭得兩分或一分，才可不致泥足深陷。

精工：何容興　區永雄　霍柏寧　陳鴻平　黎實忠　陳長強　何新華　戴國經　胡國雄

東昇：廖錦明　朱曾廷輝　柏葉錦洪　黃逵財　和馬迎祥　麥天富　盧洪海　袁權韶　曾展鵬　李國強

九巴：張黃鎬波　劍楊偉棠　思陳展安　麥樹棠　馬興強　巢志強　單偉根　龍志成　張浩權　陳國雄

電話：盧李崇光　國劉同興　華趙雨亮　黃志華　余國傑　許樹雲　盧福興　陳志偉　胡秀文　李開

論波畫壇

東昇有力再次搶分

精工與東昇在第一循環周曾打成三比三和局。那一役，東昇演出形勢極佳，且一直取得領前地位，迫使精工陷於苦戰，最後終於扳平。說明東昇具有很大的潛力，最近又演出有型，是有力量再次威脅精工的。

看日前精工與愉園的銀牌重賽，雖然淨勝五球之多。但以演出來說，並未見得如何出色。只因愉園防守連續弄出錯誤，前鋒乃能掌握五次射入機會而已。今天東昇如自信氣力足夠，大家多走一步，用較快的行動來緊迫對方，見球就爭，見人就纏，一步也不放鬆，更着重合作，使攻守得有均衡發展，更使中場不致失勢，就可望與精工拉緊來打而再搶分了。

不容否認，東昇前鋒比不上精工的刁鑽靈活，今天要跟它拉緊來打，必須從防守方面先定下對策，爭奪攔截快而不亂，不要效法愉園之當設「越位陷阱」，皮球如落在對方球員腳下，無論在前在後，都要緊迫，使他們不易幾有多餘時間去從容傳遞，如能迫使他們傳遞失去準繩，就可造成「被亂我整」之局，從而取得較優形勢了。

須知，精工雖有黎實忠復出，但防守力量不見十分穩固；就算爭奪中場，東昇也不致吃虧，只要東昇前鋒時刻記着大家多走一步，增強了進攻的機動性，非必要時，不可多事盤傳，盡可能多採直線快傳，配合袁權韶的衝射，輔鋒翼鋒亦見機而行，或拉開，或夾擊，多竄位，找門鑑，如此搶攻，將使精工守衛不易應付，大有可乘之機，更重要的是爭取打入第一球。

總之，精工對着東昇，都認爲是「難打」的對手，且看東昇能否再一次在精工面前斷鎩顏色？

・正牌軍師・

最後五分鐘大意之失 元朗終爲南華所敗

戰果二比四曾兩次拉平

【本報訊】昨天在花墟舉行的一場甲組足球聯賽，元朗小將力追南華，兩度拉平，但在完場前五分鐘大意波，終以二比四受挫。預備組南華亦以二比一告捷。

南華實力本來遠勝元朗，但元朗一班小將昨天特別起勁，使南華備受威脅，如非在最後關頭存意外之失，搶得一分決不稀奇。

南華排出最完整的陣容應戰，霍權益復出，新人鍾志明休息。元朗則以上次的原陣出場。論腳法，當然南華比較純熟，但元朗自從展開護級運動以來，每戰都全力以赴。以昨天爲例，倘非門將張耀東一時大意，南華未必能夠取得兩分。這場比賽，吸引了近五千看客，門票收入一萬二千餘元。

交戰後，南華先行進攻，元朗力守。十三分鐘，南華黃文偉勁射，打中陳遠志，彈出不遠，王春華截得，在三十碼外勁射中楣。三十一分鐘，陳朝基單騎深入，在禁區外被黃煜榮撞倒地上，南華獲得罰球，黃文偉發站在空檔的王春華叩射中鵠，先拔頭籌。元朗全力反撲，三十五分鐘，陳世九被指撞倒葉振發，陳遠志衛射罰球入網，角度刁，以一比一結束半場。

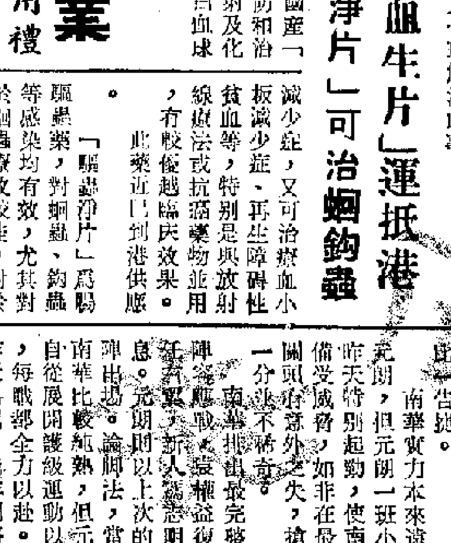
再戰，元朗以鄭偉[illegible]，陳錫祥[illegible]出角球，黃文偉將球一頂而前，袁權益機警過人，迎球一頂，球兒直竄網窩，二比一，南華再度領前。此後，互有攻守。二十九分鐘，元朗出鄭日華入替楊少華。三十分鐘，元朗在中場得罰球機會，游熾華大腳吊前，溫耀柱生頂出，恰巧落在溫耀球腳下，用第一時間抽射，勁道足而角度刁，仇志強飛撲不及，二比二，兩度賽和。不久，南華由鍾志明入替陳錫祥。四十分鐘，黃文偉大腳吊門，張耀東將球拍出不遠，陳朝基門前執其「死貓」，將球一頂入網，三比二。至此，元朗陣腳大亂。四十三分鐘，黃文偉一記回傳，陳國雄射入全場最後一球，南華乃以四比二奠定勝局。

南華：仇志強　陳世九　梁兆華　駱德輝　王春華　陳錫祥　黃文偉　溫耀柱生　陳朝基　陳國雄　袁權益

元朗：張耀東　黃煜榮　陳遠志　張華安　游熾華　楊少年　葉振發　歐陽炳　許[illegible]　溫耀球

銀行華員田徑賽今續在嘉山舉行

【本報訊】香港銀行華員會主辦的銀行際田徑運動會，今日上午九時至十一時半繼續在嘉山運動場舉行。本月四日已舉行了部分決賽，暫以南商、中行、匯豐、金城、渣打等領先，積分接近。預料今天角逐將甚熱烈。銀行界人士及親友可到場參觀。



中大學生田徑運動會，經濟系代表與大會名譽顧問黃麗松夫人合照

參加英聯邦和世界乒賽 香港隊本月廿二日出發

賽後順道在歐洲各國進行訪問

【本報訊】參加英聯邦乒乓球邀請賽和第三十二屆世界乒乓球賽的香港乒乓球代表隊，定於本月二十二日出發。比賽結束，將順道到法國、西德、瑞士、意大利等地作訪問比賽。

英聯邦邀請賽定於本月二十三日至下月三日舉行，世界賽則於四月五日至四月十五日在南斯拉夫聯邦的波斯尼亞和黑塞哥維那共和國的首都薩拉熱窩角逐。

香港隊人選產生前，已於一月杪展開一個星期三晚的集訓，且曾派遣到澳門作練習比賽。目前正紛紛訂製職、球員制服、徽隊、隊旗等。

中大學生田徑賽破九項大會紀錄

經濟系獲得全場總冠軍 參加人數比前兩屆增加

【本報訊】香港中文大學學生會主辦的第三屆田徑運動會，昨在崇基學院的體育館舉行。到者有各校校董、校監、校長、老師、學生及來賓近數百人。

參加這次運動會的人數比前兩屆增加，共有五百一十二人，其中歷史系、地理系、經濟系的人數佔最多。比賽項目二十八個，一天完成，計有九項打破大會紀錄，成績比過去提高。

大會的高潮是接力邀請賽及友誼賽，應邀參加四百公尺接力邀請賽者有葛量洪師範學院、柏立基師範學院、羅富國師範學院、香港理工學院、浸會書院和香港大學等。運動會頒獎終了時充滿着熱烈氣氛。

閉幕前，由大會名譽顧問黃麗松夫人頒獎。現錄昨天主要成績如下：全場總冠軍經濟系，九十七分；男子組全場冠軍經濟系，六十四分；女子組全場冠軍英文系，六十二分；精神獎地理系；男子個人全場冠軍李熾昌（哲學系），十四分；女子個人全場冠軍楊詠嫻（經濟系），六分；[illegible]冠軍地理系。

內衣女籃賽定今夜抽籤

【本報訊】內衣工會舉辦的女子籃球錦標賽，已於本月四日截止報名。參加者有十多隊。今（十一日）晚七時半在新蒲崗內衣總會抽籤和舉行聯歡會。

男女青少年乒賽今又有多場舉行

【本報訊】乒總會所今天下午有多場男女青少年團體乒乓球賽舉行：二時，男少B飛龍乙對女青A，男真對新聯；女青永恒對樂青。四時，男青B銘頓對向定；男青C愉園對鐵鋒，聯誼對友恒。六時，女青[illegible]對南華，何東對愉園，公民對南餘；男青C新力挫對文理。

今天的男少B飛龍乙對女青A一場，前者是種子隊，三戰三勝，出線機會很大，料可擊敗女青A。男真與新聯實力接近，但勝負與大局無大關係。

男青組銘頓對向定一場，向定有胡可欣、源耀榮、周鑫佳等技術平均比銘頓好，可望得勝。愉園個別球員技術不俗，爲了爭取出線，勢必全力與鐵鋒周旋，如能保持水準，料可過關。友恒是男青C三隊長勝軍之一，但能否取勝難說，似乎信心不大。新力挫與文理都是三戰三敗，今晚勝負無關重要。

女青組永恒以劉華爲主力，技術比較突出，樂青將不是它的對手。永恒賽後再鬥南華，後者是熱門冠軍，永恒波兵再戰，將較吃虧。愉園的湯瑞瑛、陳潔兒、張能珍等技術比何東的陳如冰、黃月娟、黃麗珊成熟，如不輕敵，看來勝望較大。南華實力雄厚，公民技術不夠平均，可能看齊南餘一線。

體壇漫筆

球會有責

息影足球隊球員溫錦玉，因在一個月內不斷生事，被足總的紀律小組判處終身停賽，足球生命至此結束。

這個「球事法庭」的「被告」，「罪名」一共三項：爲毆打球員，停賽十場；[illegible]

息影份屬丙組球會，在足總的會員中，乙丙組球會佔有相當重要的地位，它的成員都被視爲「新生一代」，前途大有可爲，這是任何一個從事足球運動的人所渴到和想到的。

溫錦玉被判終身停賽，誠然「罪」有應得；但若將這件事情作比較深入的研究，似乎不能單方面去責備一個球員，球會應負更大的責任。青少年血氣方剛，較易衝動，偶而踰越其度，在所難免。作爲一個球會的負責人，對球員之訓練[illegible]任其坐大，問題殊不簡單。犧牲一個球員來保全球會，似乎有欠公平。這是說，息影應該受到嚴重警告。

体育記也

昨天足球賽

甲組聯賽：南華勝元朗　四比二

預備組聯賽：南華勝元朗　二比一

乙組聯賽：市政勝傑志　三比〇

丙組乙聯賽：英陸軍和大田　一比一

今日各組足球比賽一覽

對陣	球場	時間
甲組聯賽		
精工對東昇	大球場	四時正
九巴對電話	花墟球場	四時正
花墟預備組聯賽下午二時一刻開始		
乙丙組銀牌賽		
港會對航校	嘉山球場	一時一刻
乙組聯賽		
九果對怡和	嘉山球場	三時卅分
英陸軍對獄吏	掃捍埔場	四時正
丙組甲聯賽		
光華對荃灣	大坑東場	四時正
艇星對天天	跑馬地場	四時正
公民對英空軍	跑馬地場	二時一刻
華雄對港大	跑馬地場	四時正
渣打對渣華	港會球場	二時卅分
中青對警察	大坑東場	二時卅分
友邦對香島	跑馬地場	三時卅分
強華對中健	跑馬地場	二時卅分
獅子對五一七	跑馬地場	二時卅分
丙組乙聯賽		
中電對煤氣	大坑東場	四時正
海鋒對港會	港會球場	四時正
首警對東華	跑馬地場	四時正
中華對約旦	跑馬地場	四時正
斯達緬對港青	跑馬地場	二時卅分
高級A組青年杯賽		
風行對新午	跑馬地場	四時正
舶青對晉恒	跑馬地場	四時正
東前對昌利	跑馬地場	二時卅分
利是對觀塘	大坑東場	二時卅分
尚武對成遊	界限街場	二時卅分

龍子行

總行：香港大道中三十九號
分行：干諾道中康樂大廈
九龍枝行：彌敦道一三四號

存貨大減價

名貴百貨・毛衫服裝
恤衫・領帶・簾布・燈飾

・徹底減削・

「百士」M.S.“PAX”
由上海來。
定於三月十一日上午抵港，泊B13泡。

「海信」M.S.“CONFIDENCE”
由大連來。
定於三月十一日中午抵港，泊A/泡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四一一六一

最新型客貨輪時速十八浬　有冷藏貨位　全船冷氣設備
大寶山 M.S. TAIPOOSHAN
本期：三月十二日抵港　十五日開行
下期：三月二十九日抵港　四月一日開行
（直達：新加坡、庇能）
貨客請到中建大廈十八樓本公司接洽爲荷
接載處：二四一二六一
客務部：二三二三五二
電話：二四九〇九六（五條線）

順昌航業有限公司啓

在廣州聽老藝人表演

金建

有事到廣州一趟，却意外看到一場在中山紀念堂舉行的曲藝雜技試驗演出，聽到了若干著名老藝人的表演，叫人高興萬分。那天偌大一個中山紀念堂，水泄不通，人頭湧湧，滿座掌聲不絕，據老廣州說：這種熱烈的情況，還是近年少見的。

我看到的節目，都是傳統的音樂曲藝、雜技魔術的表演，包括廣東音樂、粵曲獨唱、木琴獨奏、革命故事、魔術表演、圖技、口技、方言歌曲獨唱、南音說唱、二胡獨奏、車技等等，每一個項目都是很精采的演出，叫人既感動，又欣慰。經過文化大革命的洗禮，我們富有傳統的民間藝術，是更加蓬勃、更加青春了。

在這一場豐富多采的表演中，出乎意外的是聽到白駒仔、劉天一的名字。白駒仔是唱大喉的粵曲著名老藝人，如今看見她，雖然頭上泛上白髮，但唱來依然爽朗，聲情並茂，一曲「爐前戰火」，描寫鋼鐵工人的豪情壯志，獲得滿堂掌聲，被要求再來一個。我不懂粵曲，但過去大喉以唱古腔居多，時移世易，那些打着官話的古腔粵曲早已不爲今天所歡迎了。文化大革命也讓粵曲重新煥發了青春，過去的古老唱法，如今得到推陳出新，又重新受到了歡迎了。白駒仔的老當益壯，使人深思。

另一位老藝人劉天一，他是廣東二胡名家，早年內地出版過幾張廣東音樂的唱片，其中就有他演奏的「魚游春水」等自創名曲，他也曾來港演奏過。

這次他演奏「珠海風光」，音色還是那麼圓潤，手法老練，風格帶有濃烈的廣東的地方味，花指和裝飾性的技法非常簡練經濟，値得老將風姿。這晚他也被要求再來一次。

這次同樣意外的是聽到廣東音樂合奏，演出時是有指揮的，指揮是人們熟悉的陳序倫。樂隊除了傳統樂器外，還有一組小提琴、大提琴、低音大提琴和二胡、琵琶、打擊樂等合奏，因此增加了音色的厚度，很壯觀，演奏曲目中的一支是「戰鼓催春」，以鑼鼓爲主，反映了新社會的青春蓬勃的氣息。此外還聽到了精采的粵曲小組奏與木琴獨奏，主要的特點是力度強，速度快，遠遠不是舊粵曲那種拖拖拉拉的軟綿綿作風了。現在的廣東音樂，健康、清新、活躍，面貌煥然一新，但傳統的「粵」味却仍然非常濃烈。

此外，還聽到了譚藝英獨唱的「永葆這戰鬥青春」，與崔凌霄的廣州方言歌「珠江兩岸稻穀香」（歌曲發表在首期「廣東文藝」上）和中山民歌等等，非常動聽。

海天集

主要產鋼國近況

叢思

世界鋼鐵工業本來是蘇、美、日三國爭霸的局面。西歐共同市場今年擴大爲九國後，它的鋼產總額有了增加，成爲另一個大產鋼集團。

按照去年生產粗鋼產量排列一下，其名次如下：

西歐　一億三千九百萬噸（西德、法、意、比、荷、盧加上英國）。

蘇聯　一億二千五百七十萬噸。

美國　一億二千三百五十萬噸。

日本　九千六百九十萬噸。

繼前年西方鋼鐵企業碰到十多年來最壞的一個年頭後，去年上述各國粗鋼產量都有不同程度的增長。今年已經兩個月過去了，目前看到的材料，顯出今年主要產鋼國家的鋼產量將繼續增長。這裏把有關的材料作一個簡單的報道。

從去年十二月一期的「聯合國統計月報」中關於粗鋼生產的情況看來，在一九六五年至一九七二年的八年期間，產鋼國家可以分成兩類。一類是鋼鐵工業原來已經發達的國家，西歐和美國列入這一類。例如美國在一九六五年的粗鋼產量已達一億一千九百萬噸，中間雖有幅度較大的低落，但去年又回升到一億二千多萬噸，顯出它的產量徘徊在一定的水平上面。最近消息說，美國目前的鋼鐵生產設備容量，已經接近飽和點，需要增加投資六十六億美元，才能在接近一九八〇年時把粗鋼產量每年再增二千二百萬噸。

蘇聯和日本是另一類，都是在八年中粗鋼產量大量上升的國家。

蘇聯在一九六五的粗鋼產量爲九千一百多萬噸，到一九七二年步增至一億二千五百多萬噸，漲勢相當穩定。「紐約時報」上月底引用蘇聯「經濟週報」的材料，報道蘇聯鋼產在一九七一年趕上美國後繼續上升，並且在二次大戰後，首次透露它的十大鋼鐵廠去年的生產數字。其中位於烏拉爾山脈東側的馬尼托戈爾斯克鋼鐵廠，去年生產粗鋼一千三百五十萬噸。其次是黑海北面的基洛瓦格勒鋼鐵廠，去年產鋼一千零十萬噸。報道又說，蘇聯近年把發展鋼鐵工業的地區側重於它的歐洲地區，該區在去年的鋼產量，佔全蘇鋼產總量的百分之五十八；烏拉爾區佔百分之三十一，西伯利亞佔百分之十一。

日本在一九六五年的粗鋼產量爲四千一百多萬噸，到一九七二年增至九千六百九十萬噸，增長的速度最快，但在前年產量下降百分之五點一。日本一度聲言要在一九七五年，把粗鋼的年產量提高到一億六千萬噸。但經前年的打擊，日本通產省最近把一九七五年的數字，減縮到一億四千八百萬噸，並估計日本是年的粗鋼實際需要量是一億二千五百萬噸，顯出粗鋼生產呈現相當大幅度的過剩。

日本的鋼產有賴於出口的不斷增加。一九七二年日本輸出的鋼產品達二千一百九十萬噸（較一九七一年減少百分之九點一），是過去五年來的首次下降。近年以來，日本一再遭受外國——特別是美國要求限制鋼鐵輸出的壓力，最近又面臨日圓再次升值的威脅，爲此，它的對鋼鐵企業的投資已在放慢。這些都給日本鋼鐵工業的發展造成不容易解決的難題。

日知新錄

聞「繃線」者「爆棚」

曾兵

廣州話中的俗語不但傳神，而且經常有新的創造。如精神病患者謂之「繃線」，便很生動而形象化。固然這不是最新的創造，而是流行有年，但可以肯定不會古已有之。因爲這個「線」字，顯然指的是電線。大凡電器用具，一旦線路混成一團，必然亂七八糟，什麼情況都可能出現。於人亦然，神經系統有如複雜的電路，假若交纏在一起，則指揮不靈，情況混亂，也是可以理解的。據說人類的神經系統還有生物電流的脈衝使其起作用，這就和電線更類似了。由此發展出來的，還有「繃總掣」，那是整個腦子出了大問題，恐怕華佗束手，扁鵲搖頭了。

不過，這只是我聽醫學門外漢所說的笑話。有醫學知識的朋友說，所謂「繃線」，和神經系統本來無關，連不到這個「線」上去。正確地說，應是「精神病」。人類的大腦皮層，是精神活動的物質基礎，一切感覺、知覺、思維、情感等心理過程，都是精神活動的表現。大腦皮層如果受到損害，會引起精神病，這是病理性的；受到特殊的、突然而來的嚴重刺激，又會引致由情緒障礙而產生的躁狂抑鬱性精神病、精神分裂症，由長期或嚴重的精神刺激而產生的反應性精神病和歇斯底里，這是心理性的。

病理性的精神病，發作的不多，而且只要找出造成大腦皮層損害的原因，便有可能通過治療減輕以至消除症狀，復元的機會很高。但心理性的精神病却複雜得多，它往往不是由於損傷，而是由於過度的刺激使大腦皮層的細胞陷於極端興奮狀態以致不能平伏，這樣可能出現的情況是：病者的思想活動停留在受刺激的最高潮這一剎那間，而其他的正常感覺、思考、記憶都因而受到抑制。或者說，病者的思想活動彷彿被魔杖一指而停止在一個時間上。另一種是，病者被嚴重的沮喪、失望所困擾，而產生精神分裂，在幻想的世界中滿足了內心中求而不得的慾望。還有一種是，緊張而無休止的肉體的疲勞，使大腦像綳得太緊的弓弦，一旦拉斷了，便造成精神的崩潰，不復能控制自己的情緒、思想與行爲。這種種精神病狀，特別越來越多地出現在西方的、現代的、繁榮的大城市。這是不折不扣的「文明病」。

香港沒有什麼理由可以例外。緊張、複雜、混亂、金錢、物慾，在在衝擊着人們。能夠高瞻遠矚，超然「物外」的人有的是，縱使遇到驚濤駭浪，也可以履險如夷，他們不會害上精神病。但如衝不出，想不出，想不開，蠢在個人無聊的利益上兜圈子，那麼只要來一下大的震動，完全有可能造成精神分裂及躁狂抑鬱性等類的精神病。多年以來，這裏的青山精神病院，一直其門如市，不過沒有什麼關係又沒有到過其中的人，大概不很知道內情。可是在街頭巷尾，到處可見的蓬首垢面、衣衫襤褸、兩眼發直、口中喃喃有詞，印度人以爲是「苦行僧」那一類的瘋子，却是差不多任何人都見過的，而且往往受到不小的干擾。他們雖然蹲在這城市的某一角落中，却顯然生活在自己精神病的世界裏。他們是犧牲者，是被遺棄了的細胞。當你有時想起他們也是人，是曾經正常地生活在這現實中的人之時，有時很難沒有一絲的難過，很難沒有幾聲無名的慨歎。見多了，見慣了，感覺自然地麻木起來。主要是，不論難過也好，慨歎也好，對他們再無用處，又何必浪費感情呢？

但是近，一次又一次傳出青山精神病院「繃線」者「爆棚」的消息。以往所知，能進入這醫院也不容易，這就是街頭巷尾瘋子多的原因。這就說明，目前不但精神病患者激增，而且他們的家人都頗有辦法可以把他們送去精神病院，於是乎，加臨時病床也應付不了。據說新的病人，不少和股市有關，他們一天到晚，喃喃不絕地唸着股市的行情，時而[...]

大熱；有些拿着廢紙死命不放，說是買到了大紅大紫的「藍籌股」，有些自認已經在股市中「大發」，自命是新出世的大富翁……。有人認爲，股市生涯比賭狗賭馬有更大的刺激性，[...]這話說得不錯。要不然，「繃線」者又怎會有「爆棚」[...]

大公園

影劇手記

「實驗電影」種種

韋妮

從一九七〇年「大映會」主催了「業餘電影展」之後，目前「衛影會」又舉辦了「全港實驗電影觀摩展」。這兩年多來，還看到一些並未參加這兩個展覽的短片，發現着實有不少喜愛電影的年青人，以很大的熱情去拍攝他們自己所喜歡的題材。

在香港，拍八米厘的短片，購置或借用器材比較容易，但十六米厘的，就不是等閒可以置備的了。一具有錄音設備的新十六米厘攝影機，非兩萬來塊錢莫辦，不能錄音的「二手貨」，也得五、六千元。正因爲貴，不易借到。即退一步去租罷，也要兩百多元一天，加上租用錄音間也是兩百多元一天，還得冲出來剪接，試想有多少人能負擔得起？就算再高的熱情，會不會在這些現實壓力下慢慢冷却而至消失？

記得七〇年的那次「業餘電影展」，就有人得當手錶、押鞋包才能完成那部要放映幾分鐘的短片。一吋吋真可算得來不易啊。因此，他們對自己作品的那份珍惜心情，也是不難理解的。

也正是一吋吋膠片得之不易，因而想到花了如許精力、物力，且不說表達些什麼意念，但如果連自己的意念都不能明確地表達出來，是不是太浪費了？照我看，既然作爲展出或觀摩，起碼所表達的意念就必需明確，讓有興趣去看的觀衆，知道這個影片說了些什麼。

七〇年那次展出的作品，十六米厘全部看過，八米厘看過一部份，覺得內容晦澀難明的較多。最近「衛影會」所展出的影片，看過六部，都是八米厘的。除意念是不難明白的，但有些作者的創作技術還不夠熟練，以致他的主觀願望和客觀效果，適得其反。

就以「無題」那部短片爲例，作者企圖表現一位徘徊在一輛輛汽車間的青年，渴望自己也能把車開出去。終於他見到了一輛車的車匙仍留在車裏，於是，他便架了那輛汽車去接女朋友，然後四出兜風。作者在影片中用了許多主觀鏡頭——以鏡頭代表主角的雙眼，表示他的歡悅。可是那快速的使用「變焦」，一個又一個「Stop」的路牌特寫，如果不是事後看介紹，還以爲他是在逃避失車者的追蹤而橫衝直闖呢。而且也看得人家頭昏腦脹。

這一系列的鏡頭組合，並沒有明確地表達出作者意念，再加上飾演者的木然面孔，更沒法幫助拍攝者所想拍出的歡悅來。

另一部「華氏一九七二度」，看樣子，這片名的靈感，是來自杜魯福那部「華氏四百五十度」。而內容所寫的，是去年國際間和中國有關的一連串大事，羅列出一大堆從雜誌上、報紙上甚至電視上拍下的鏡頭。但作者所想表現的是國際間的「中國熱」麼，從某些取材上看，又不大像。鏡頭組合混亂，一如作者的意念。

在拍攝方面，我比較喜歡「學生日誌」，儘管它是用黑白的八米厘，但光線的處理，鏡頭角度的選擇，都能和片中主角的情緒相呼應。

一部題名「冷燃」的彩色短片，拍得很冷，也相當美。那墳場，看來是外國的。影片寫一位青年，去到墳場，對着墓碑上的字句，他想起了越南戰場上的死亡。想起了反越戰的美國青年，把花兒插到進來校園鎮壓的軍警底槍口，想起了生活雜誌上每月在越南土地上的死亡統計——於是他折下兩朵花兒，放在墓前，然後躺下來思索。

片名很費解，是說[...]作者只以冷冷的心情對死難者寄予一點哀悼，未將自己「投入」去思索那究竟是一場什麼性質的戰爭麼，我猜也許是這樣罷！

玩命的遊戲

杜臨風

隨意篇

某日，往西貢旅行，見十幾位衣着新潮的青年，騎着電單車在公路上飛馳而過，還沒有看清他們的面孔，便一一的沒入公路盡頭了。

到了目的地，又意外的發現路上所見那羣駕電單車的新潮青年。不過他們並沒有停下車來，而是在大草坪上互相追逐，互相碰撞，甚至互相撞擊。

一些比我們更早到大草坪旅行的人，不知是否因爲怕了這十幾輛狀似瘋馬的電單車，全都表情難看的站在大草坪旁邊觀望。我們這羣遲到的人，更只有懊惱的站在一旁了。

騎電單車追逐和相撞的鏡頭，我在一些歐美電影中見過不少了。也許是爲了電影，心中先有一個不過是「做戲」的想法，因此雖感刺激，而無恐怖的感覺。而此際親眼目睹的，其驚險緊張程度雖然不如電影中所見，心底裏反而生起一種恐怖之情，總覺得這種玩命的遊戲，實在並不好玩。

難道他們騎電單車相撞，一如[...]車「鬥」車的遊戲，確是頗爲刺激好玩的。然而這種刺激和好玩，有時也得用損手傷腳的代價換回來。「鬥」單車而倒地，再大的意外是損手傷腳，撞電單車而倒地，恐怕就不是損一些皮和流一點血那麼小事了。

我的思緒還浮遊在久遠的回想中，耳畔却聽到一陣轟鳴的巨響。我隨聲音望去，一輛電單車已被撞翻地上，騎車的新潮青年倒在地上呻吟，其他的新潮青年，竟然沒有一個下車觀看，相反，竟嘻哈大笑的飛馳而去，瞬息沒了蹤影。

適才那羣恍如瘋馬似的電單車隊遠去了的影子，我的腦際忽而泛起了這樣一幕：在一家殘廢醫院裏，這羣飛車英雄們又一個個的相聚在一起了。然而遺憾的是，他們已失去了往昔的「霸」氣，一個個不是斷手就是斷足，不是扶着拐杖就是要坐輪椅前來，沒有一個是四肢健全的。再數人數，看看面孔，有幾個却是永遠不能前來相聚的了。

我的想像是不是心黑了一點呢？如果他們繼續玩這種死亡遊戲的話，我想是會有這麼一天的。沒有賭掉性命的還可唏噓懊悔一番，怕的是更多的飛車「英雄」，連懊悔的機會也沒有呢！

美爲阮政權高官隱瞞販毒證據

東南亞的海洛因政治

（美）阿·麥克科伊作　林朋譯

[...]是因它一直避免尋找證據。在美國大使館[...]

[...]常通路送往美國大使館，美國代表團却認爲羅伯特·斯提爾在一九七一年七月從國軍事當局向邦克大使提供了確鑿情報說吳祖將軍是主要毒販之一」，美國代表這名議員。第二軍區的美國海軍顧問並實毒品，却公開聲稱，「我沒有找到任何的情報可以證明斯提爾議員的指控。」已經提出了上述的那個報告，美國代表能的辦法，來保護阮文紹政權，使其不[...]

一邊是美國大使館儘量在各方批評之下庇護阮文紹政權，在另一邊，則是尼克松政府和美國軍事當局設法分散公衆對於美國大兵普遍吸用海洛因問題的注意力，儘量壓低這個問題。軍方提出兩項理由來證明他們的樂觀看法：（一）在越南的美國大兵在返回美國之前，都接受了尿液檢查，統計數字表明，在越南的全部駐軍軍事人員，只有不超過百分之五點五的人曾吸用海洛因；（二）在越南吸用海洛因的美國大兵，只有百分之八是注射，其餘的大部分只是抽吸或鼻聞海洛因，毒癮不深，只要回到國內，就很容易將毒癮戒除。

不幸的是，陸軍的第一項論據並不是真的。從一九七一年[...]月二十二日，這個軍事當局下令，每一個離開越南的美國大兵，都要通過這一項嚴格檢驗，這種檢驗可以探測出身體內某種數量的嗎啡。凡是被驗出有這種毒症的人，都要被送到特殊戒毒所裏，在通過檢驗之前，不得回國。從一開始，美國大兵就想出了各種辦法，來進行哄騙。檢查所的監督工作甚爲鬆弛，許多有經驗的癮君子帶來別人的「乾淨」尿液，作爲自己的。由於化驗尿液的辦法只能探測出過去四五天所吸用的嗎啡，有些人便自動忍受這幾天不再吸用。隨軍牧師發現，有些癮君子是毒癮發作痛苦掙扎中通過的。

（一五二）

此時此地

考車牌的問題

廣東先生

交通處又有了一項新的措施：今後學車者考牌如發生意外，要由教車師傅負責。此事引起各有關團體不滿，立即舉行緊急會議，商討對策。它們是九龍汽車駕駛教師公會、汽車揸駛教授商會、聯合香港汽車駕駛教師聯誼會和汽車駕駛教師安全福利會。

交通處此項措施，表面似乎並無不合，但字含義廣泛，應該包括技術問題。學車者在考牌時發生意外，不由教車師傅負責，怎能找出第三者來負責？教車師傅供給學車者考牌時所用的汽車，根據上述四個教車團體與會者的意見，主要不在這裏，而是檢查，如考牌官認爲汽車有毛病，可以不准行駛，發生意外要算在教師身上？照此說來，顯是把有無毛病的問題，包括了機件和性能，是新車、是二手貨還是五癆七傷的「老爺車」等等。

按照一般規矩，考牌時和學車期間所用的汽車，因爲經過多則近百、少則五六十個鐘頭的時駛車，實際上也替考牌官帶來了幾分保險。已經搞透了這部汽車的脾性，不會在考牌這個關鍵時刻來出毛病。人們以爲，所有在行駛中的汽車，特別是公共交通工具，都應在正式行駛前檢定及格，及在行駛期間作定期例檢，才能確保安全。考牌所用汽車，既被認爲及格，又在考牌之前經過仔細檢查，如有「冬瓜豆腐」，要承擔責任者，不是別人，正是考牌官，或者說，交通處要負起全部責任，不能諉過他人。

關於考牌人的技術水準，只存在及格或「肥佬」的問題，與汽車之好壞無關，事情比較簡單，也不在四個團體議論之列。但他們都說考牌官往往不是遲到就是早退，遲到者甚至超過一兩小時，使應考者往往要苦候下一次來慢慢排期。同時指出有些考牌官態度惡劣，對學車者不及格提出疑問，以便第二次應考知所注意時，考牌官竟立即停止其他學車者考牌，認爲不僅浪費了學車者和教車師傅的時間，而且[...]。團體還對當局之大幅度增加駕駛執照費表示反對。

在港府機構中，交通處是一個比較吃鑊而且善於賺錢的部門。正因如此，它想到的往往只是自己。

譯林絮語

英美蘇三國排名的先後

沙楓

這次在巴黎舉行的國際會議，出席十三方面代表的席位，是按其國名的法文排列的。英、美、蘇三國中，美國最先，英國其次，蘇聯最後。

假如按國名的英文排列，將是蘇聯最先，英國其次，美國最後，次序剛剛與法文排列顛倒。原因何在呢？

如所周知，英國的英文簡稱爲「U.K.」，美國的英文簡稱爲「U.S.A.」，蘇聯的英文簡稱爲「U.S.S.R.」。

如照國名的英文簡寫排列，應是「U.K.」（英國）最先，「U.S.A.」（美國）其次，「U.S.S.R.」（蘇聯）最後，爲什麼聯合國大會開會時該三國的次序是蘇、英、美呢？爲什麼「U.S.S.R.」（蘇聯）反先於「U.K.」（英國）和「U.S.A.」（美國）呢？

按照規定，國名按字母排列，是先按第一個字，如第一個字相同，才按第二個字母排列。

「U.K.」的全文是「United Kingdom」。「U.S.A.」的全文爲「United States of America」。「U.S.S.R.」的全文爲「Union of Soviet Socialist Republics」。

英國和美國的第一個字都是「United」，蘇聯的第一個字則爲「Union」。

「United」與「Union」的前三個字母，都是「Uni」，但第四個字母，一是「t」，一是「o」，「o」當然在「t」之前，因此「Union」就在「United」之前，而蘇聯也就在英、美之前了。

按英文排列，蘇聯先於英國和美國，其原因在此。如按英文排列，美國最後，但按法文排列，反而美國最先，原因又何在呢？

按英文排列，蘇聯先於英國，理由已見上述。但按法文排列，何以英國反在蘇聯之前呢？

美國的法文爲「Etats-Unis d'Amérique」。英國的法文爲「Royaume-Uni」。蘇聯的法文爲「Union des Républiques Socialistes Soviétiques」。

「E」、「R」、「U」這三個字母的次序誰先誰後，是一目了然的。因此，按法文排列，當是美國最先，英國其次，蘇聯最後了。

我与中央情報局的战爭

西哈努克親王　W·貝却敌　著

一九　美國出兵柬埔寨解救朗諾

在一九六七年很不願意發給「紅色高棉」，以免引起柬埔寨內戰而招致美國干涉的民族解放陣線，到了一九七〇年三月，就沒有那樣的顧慮了。政變一經出現，他們立即將存儲在邊境地帶的武器分發出來。六個星期之後，美國人進攻那一地區，才沮喪地發現，儲藏地點已經是空的了。這些武器有大部分直接送到我們的民族解放武裝部隊的第一批隊伍中。

我們的武裝抵抗得以非常迅速地發展起來——這種情況連我們的越南朋友都爲之一驚，是由於我們擁有老經驗幹部，在保護自己的生命和基地免受朗諾的突襲攻勢中，都會使用非常規戰術。在東北的臘塔納基里省，在南方的象山和在西邊的豆蔻山，都有基地。「紅色高棉」很快就有成千上萬的人（某些新聞記者所稱「西哈努克分子」）投奔而來。裏面有農民，有市民和士兵，包括對我忠誠的整個部隊，還有越過和舉辦，爲了意識形態上的原因，參加了我們。還有的人認識，他們如果要活命和獲得自由，就別無他途可走。

到了四月中旬，大部分柬埔寨國土已獲得解放，我們的部隊正在敲打金邊的大門，急於與在城內的我們的支持者會師。就是「高棉部隊」（三K突擊隊）被引進柬埔寨，防守首都，那也是無濟於事的。朗諾—施里瑪達政權已經雙腿搖搖，被打倒在繩圈內，等待最後的計數了，這時，美國出動了自己的部隊和西貢部隊，於一九七〇年四月三十日侵入柬埔寨，造成了現代歷史上最公開的侵略行動。對於這種行動，別無其他字眼可用，只有「侵略」兩字才能合適。朗諾爲了遮掩本身與此事的關係，聲稱他既沒有邀請美國人前來，也沒有接到任何有關入侵的警告。這是很難令人相信的，但是這是朗諾—施里瑪達政府的正式見諸記錄的表示。五月二日那天，亦即入侵的頭幾天，西方新聞記者報道說朗諾正在「考慮」是否提出正式抗議。到頭來，他決定「批准」這次入侵！

他所能做的事情只是在五月十一日的佛教徒集會上爲自己進行辯解，可是到了那個時候，已有幾十座城鎮和村落在美機轟炸之下變成瓦礫，成千上萬的無辜人民被美國和西貢部隊用炸彈、火焰甚至用機關槍掃射而致死。他發表了一種極爲荒謬的論調，正式發動了我國歷史上從無前例的種族主義恐怖行動，下令對越南人民進行大屠殺。他把屠殺和擄掠行爲用佛教名義進行辯解，而佛教本來是提倡仁慈和寬恕的宗教哲學。他在金邊電台上廣播道：

我向信仰佛教的我的國人發表這項呼籲。人們相信，我們的宗教將持續五千年。我們現在處於兩千五百年，正是佛教世紀的正中央。人們還相信，佛教這個宗教在未來的五百年將大行其道。據先知啓示，現在這場戰爭是一場宗教戰爭。我們的宗教是佛教。我們有高僧、有經文、有戒律，相信善有善報、惡有惡報。共產黨員不相信宗教，因爲他們不相信有佛祖的存在。

大公報　分類廣告

醫藥　潘柏　九龍彌敦道三一二號三樓　診症時間

中醫教授　蔡啓超主診　胃病　風濕　喉症　皮膚　痔瘡　癆核

聯群廣告設計公司　電影片頭　櫥窗設計　街招海報　報刊廣告　包裝設計　商標設計　繪畫插圖

惠刊廣告　請撥電話　七二六九八〇

海運·京華　紐約·大華·金冠　新光　普慶·珠江　南華·環球·銀都

小英雄大戰冰魔

上海舉辦文物書圖展

·仲文·

「中國青銅器陳列」正式開放

上海博物館籌備的「中國青銅器陳列」，已正式開放。中國青銅器是中國古代高度文明的重要標誌，是奴隸們的偉大創造，是我國古代各族勞動人民的共同成就。這個陳列，展出了青銅器六百多件，共分四個部份：第一部份是介紹中國青銅工藝產生的歷史背景，通過許多文物、模型來說明奴隸社會是人類歷史發展的必經階段。第二部份介紹中國青銅器的鑄造技術和鑄作技術的發展。第三部份是介紹中國青銅器工藝發展的各個階段，把中國青銅器二千多年的歷史，按照器物的時代、造型和紋飾等特點區分爲育成期（商代早期）、鼎盛期（商代晚期、西周早期）、轉變期（西周中晚期、春秋早期）和更新期（春秋晚期、戰國）。第四部份是介紹我國古代少數民族的青銅工藝。

通過這個陳列，觀衆們形象地了解了中國奴隸社會及封建社會初期，階級和階級鬥爭的情況以及與此相適應的青銅文化的面貌。

書法藝術展新容

最近，由上海中國畫院和上海南市區園林所聯合舉辦的書法展覽會，在上海豫園公園正式展出。

這個展覽會展出了正、行、草、隸、篆等各種書體的作品一百餘件，呈現出各種不同的風格和傳統的書法藝術。就以展品中佔較大比重的楷書來說，有蠅頭小楷，也有盈尺的大字；有的端莊嚴肅，有的雄偉遒勁。其他一些作品，也是各有異彩，引人矚目。這些展品的作者，有書法界的前輩，也有革命幹部，但大部分是工業、農業、部隊和財貿、文教等部門的業餘書法愛好者。還有一些出自女同志的手筆。展品中，青少年的作品數量不少，體現了書法藝術在我國有廣闊的發展前途。

各地通訊

兩姐弟同滑雪

假日裏，姐姐劉琳（左）和弟弟劉巍（右）一同到滑雪場去滑雪。

新詩新畫抒豪情

「喜報紛飛映彩霞，新春揮筆作詩畫。詩情畫意抒情懷，紅梅滿園齊向陽。」

二月四日下午，在上海普陀區工人文化宮的閱覽大廳裏，舉辦了「新春詩畫會」。寬敞的閱覽大廳，布置得分外絢麗多采，四周牆上與剛拉起的繩帶上掛滿了文教、財貿近百名業餘詩畫作者創作的新作品。這裏，不僅有民歌、自由詩、兒歌，有油畫、中國畫、木刻、寫生畫等，而且還有春聯和書法藝術作品。

這個詩畫會創作的近百首詩歌、幾十幅圖畫及書法藝術作品，吸引着不少來參加活動的羣衆。

迎新春賽春聯

一月十七日晚上，上海滬東工人文化宮燈火輝煌，展覽會大廳內外，春聯琳瑯滿目。「迎新春，賽春聯」會場上，詩聯琳琅。來自楊浦區二十幾個工廠、財貿單位的二百多名職工，歡聚一堂，競寫春聯。不少單位的代表爭着上台朗誦本廠職工寫的新春聯，熱情歌頌毛主席革命路線的偉大勝利。許多老工人揮筆書寫即興創作的春聯，字裏行間飽蘸着深厚的無產階級感情。當區業餘文藝創作組提出「一顆紅心迎來萬張笑臉」的上聯時，全場踴躍應徵下聯，楊浦區烟糖公司的同志，根據自己在工作實踐中的體會，很快地對出「三尺櫃台送去千家溫暖」，受到全場的熱烈稱讚。

這次賽春聯活動，共收到春聯四百餘副。這些春聯，選材廣闊，既有鮮明的政治內容，又有傳統的對聯特色，體現了無產階級的新文風。

車站新風

——記廣西柳州火車站服務員的事迹

柳葦

廣西柳州火車站的服務員每天迎送着成千上萬的旅客，熱情地爲旅客服務。他們在日常工作中，做出了許多令人感動的事情。

幫助孕婦安全分娩

一九七二年八月五日晚上，服務員覃玉璣接班後，便習慣地到候車室裏去訪問旅客，只見一位孕婦捂着肚子，額上冒着豆大的汗珠。小覃急忙上前去詢問，原來那位孕婦帶着一個兩歲的女孩，從金城江到柳州轉車準備到玉林去分娩。她本來離預產期還有十多天，沒想到突然肚子作痛，心裏十分焦急。小覃了解到這種情況，連忙找來幾位服務員商量，並立即聯系汽車，把她護送到柳州鐵路中心醫院。她到醫院後只十幾分鐘，便順利地生下一個小女孩。這時，幾位服務員又分頭幫忙起來：有的趕到郵電所打電報告訴產婦的親人；有的把產婦的兩歲的小女孩帶回家裏照料。小覃一直忙到深夜十一點多鐘，才離開醫院，轉回火車站繼續值夜班。第二天清晨，剛下夜班的小覃連家也沒回，又趕到醫院去細心照顧產婦。與產婦同住院的另一位產婦看見這種情景，對這位產婦說：「你這個妹妹可真好啊！」這位產婦含着熱淚回答：「她是柳州火車站的服務員，真像我的親姊妹一樣！」

替老大娘尋找親戚

一天晚上十點多鐘，一位六十多歲的老大娘，提着一個包袱在車站門前徘徊，臉上露出焦急的神情。服務員龔文英看到這種情景，便走上前去，親切地問道：「大娘，你上哪兒去？」

「我是來看親戚的，他姓李，住在離火車站不遠的一個菜市場旁邊。早幾年我來過一次，當時不是這個樣子，現在變化這麼大，不知該往哪裏走才好？」老大娘焦急不安地回答。

車站周圍有好幾個菜市場，小龔毫不猶豫地和另一個服務員替老大娘提着包袱，帶她一個一個菜市場去尋找。兩個小時過去了，她們走遍附近的菜市場，找到十多戶姓李的人家，都不是老大娘的親戚。這時已經是深夜十二點多鐘了。人們都睡了，還上哪裏去找？就這樣叫大娘失望嗎？她們想，困難再大也要爲她找到親戚。於是，她倆分析了找不到的原因，回憶着車站周圍變化的情況，想起在延安路延安旅社旁邊過去曾經有個菜市場，因爲城市建設工作的需要而遷移了，很可能大娘的親戚就在延安旅社附近。於是，決意老大娘趕到那裏。在羣衆的幫助下，終於替老大娘找到了親戚。老大娘感動地說：「同志，多虧你們啦，真是毛主席教導的好！」

家鄉新貌

水鄉新事

——浙江吳興縣菱湖區見聞

翟芬

在我國遼闊的杭嘉湖平原境內，有一個著名的淡水魚產地——吳興縣菱湖地區。這裏的廣大社員積極開展科學實驗活動，充分利用優越的自然條件，發展多種經營，使漁業生產獲得了蓬勃發展。不久以前，我們訪問了菱湖地區的一些社隊，一樁樁水鄉新事，給我們留下了深刻的印象。

千斤魚塘

東林公社保永大隊是菱湖地區漁業先進單位，每口魚塘的畝產都達到一千斤左右。

一九六九年冬天，在大隊黨支部的帶領下，保永大隊廣大社員以大寨爲榜樣，冒嚴寒，踏冰霜，連續三個冬春，開展了一場改造低產魚塘的戰鬥，把所有的塌塘改成了好塘，小塘改成了大塘，大部分淺水塘挖深了一公尺以上，部分死水塘還改成了活水塘，使全大隊近三百畝魚塘面貌煥然一新。

章家塘是五隊最大的一口魚塘，面積有八畝二分三厘，過去產量很低。他們在長期的生產實踐中，經過仔細觀察，發現各類魚兒都有自己的生活特點。青、草魚生活在池塘的中層，青魚吃螺螄，草魚吃青草，它們的糞便可以繁殖大量的浮游生物，供上層的花、白鰱作飼料，青、草魚的殘餌又可以爲生活在底層的鯽、鯉魚所食用。社員們根據魚兒生長規律，並吸收外地先進經驗，合理搭配品種，適當提高放養密度，充分利用立體水面的增產潛力，使上、中、底層各類魚兒各得其所，互相促進。同時，就地取材，積極進行用中草藥防治魚病的試驗，使一些常見的魚病，得到了及時防治。經過社員們的共同的努力，一九七一年這口魚塘終於奪得了畝產千斤的高產，比歷史上產量最高的一年翻了一番。

河蟹新史

近兩年來，每當秋冬時節，市場上河蟹供應源源不斷。河蟹怎麼會突然多起來了？在這次訪問中，一路上我們聽到許多關於河蟹養殖的新事。

自古以來，河蟹只捕不養。爲了解決河蟹資源逐年減少的問題，從一九六八年起，菱湖地區廣大漁民，積極進行河蟹養殖試驗，並獲得成功。現在，每年春天蟹苗旺發季節，菱湖地區各水產大隊在縣有關部門統一組織下，聯合行動，到沿海、採捕蟹苗，然後把數以千萬計的蟹苗放養在內河淡水中，來年秋冬就可大量捕捉。過去常說：「蟹立冬，影無蹤」，現在立冬過後還有鮮蟹陸續上市。這是河蟹生產的新史。一九七一年，這個地區八個公社的水產大隊捕獲河蟹三百多擔，比一九七〇年翻了兩番。

淡水養殖事業的迅速發展，使內河水產資源得到了越來越廣泛的利用。利用河蚌培育珍珠是水鄉多種經營的又一新事。

珠光閃耀

我們訪問期間，正是人工接種珍珠的良好時機。一天，我們特地到溪西公社南濱大隊訪問，興致勃勃地觀看了他們接種珍珠的操作。在明亮的玻璃窗下，兩個十八九歲的姑娘，正在聚精會神地接種珍珠。她們啓開河蚌的縫隙，一隻又一隻地進行接種手術，工作是那樣的細心認真，動作是那樣的熟練敏捷。看了她們的操作，我們不禁興奮地說：「這樣普通的河蚌，就能培育出珍珠來，真是太好了！」可是，她們利用河蚌育珠試驗獲得成功，是經過一番艱苦努力的。

一九六七年，南濱大隊的養殖場場長楊阿多和幾個青年，首次進行河蚌培育珍珠的試驗。這一年接種以後，他們成年累月地精心管理吊養在魚塘裏的育珠河蚌，不管是烈日的盛夏，或是嚴寒的隆冬，都經常划着菱桶，及時掌握水位，清除附在蚌殼上的雜物。由於他們的辛勤勞動，終於獲得了成功。當收穫第一批閃閃發光的珍珠的時候，南濱大隊的男女老少奔走相告，競相觀看。這些由勞動人民培育出來的珍珠，顯得更光彩奪目。

鄭州人民存款增長

去年比前年增十三點五成，比解放初期增長九十倍。

祖國新風

在鄭州市人民銀行的各個儲蓄所裏，每天都有川流不息的人民羣衆前來儲蓄。一九七二年，全市儲蓄存款額比一九七一年增長百分之十三點五，一九六五年增長百分之八十，比解放初期的一九五〇年增長九十倍。

人民羣衆儲蓄存款的迅速增長，反映了鄭州市工農業生產蓬勃發展和人民生活水平不斷提高的大好形勢。解放後，鄭州市由一個十五萬人口的消費城市，迅速改變爲擁有七十萬人口的新興工業城市。郊區農業生產也獲得了連年豐收。隨着工農業生產的發展，職工工資的增加，全市人民生活水平不斷提高，有力地推動了儲蓄事業的發展。

鄭州鐵路局老工人韓丙亮，在舊社會幹了半輩子活，沒有穿過一條像樣的褲子，沒有吃過一頓飽飯；現在他家老[illegible]口人，除三個比較小的孩子在學校讀書外，其餘四口人都參加了工作，全家過着美滿幸福的生活。自行車、縫紉機、手表、收音機等樣樣都有，還在銀行存款一千多元。

韓丙亮居住的和平新村有五百二十戶居民，解放前住的大部分是破棚、破房，其中將近三百戶常年靠拾煤渣、撿破爛、要飯度日。現在，這五百二十戶居民全部住上了嶄新的紅瓦房，百分之九十的住戶在銀行裏有存款。

市郊的廣大人民公社社員，由於集體經濟的發展，收入也不斷增加。一九七二年儲蓄存款額比一九七一年增長百分之十五以上。十八里河公社王虎寨大隊三百五十八戶人家，在舊社會有二百二十戶逃荒要飯、賣兒賣女，過着悲慘的生活。解放以來，蓋新瓦房六百多所，購買架子車三百六十輛，自行車一百四十輛，縫紉機一百多部，收音機五十六部。現在，這個大隊百分之八十以上的人家在銀行裏有存款，社員存款額達三萬多元。

鄭州市的廣大人民把儲蓄存款看成是支援社會主義建設的實際行動，逐步形成了爲革命儲蓄的新風尚。一九七二年，全市人民儲蓄發展到二十三萬四千多戶。其中新增添儲戶就有七萬多戶。鄭州國棉一廠、四廠和熱電廠等單位，在銀行存款的人數佔職工總數的百分之八十左右，鄭州國棉三廠存款的職工達百分之九十。

武林三絕

·梁羽生·

三、情孽牽連

受阻河濱

三日間經過幾個縣城，十多個小市鎮，東方化都想辦法遁而過，寧願在荒林野地露宿，也不願投宿客店。他向霍天雲解釋，說是避免麻煩，可以多走一些路程，霍天雲敬重他是武林前輩，自是爲他馬首是瞻。毫沒懷疑可能他是別有用心。

接着三天卻是連續下雨，他們冒雨前行，走的又是山路，可就慢得多了。不過好在他們的坐騎乃是久經訓練的戰馬，在泥濘的山路上雖然不能像在平地上的一樣飛跑，每天約莫也還可以走個一百里開外的路程。

第七天雨收雲散，又是個大好的晴天了。東方化很是高興，說道：「老弟，你累不累？」霍天雲道：「日晒雨淋，我也慣了。不累。」東方化道：「好，那麼今天咱們多趕點路，補回前三天的延誤。」

這天他們馬不停蹄，餓了就啃乾糧，跑到天黑時分，東方化鬆了口氣，說道：「今天恐怕跑了三四百里了，老弟，辛苦你啦。」霍天雲道：「你老人家都不嫌辛苦，我那能怕累？咱們還可以多走一程。」東方化道：「好，那就走吧！」

跑了一程，不知不覺已是月掛梢頭的二更時分，面前出現一條大河，濤濤拍岸響似雷鳴，東方化走近河邊，叫了一聲「苦也」！

霍天雲縱目望去，只見濁浪滔滔，岸邊只留下光禿禿的椿墩，橫樑卻不見了。東方化道：「這條狼牙河本來是搭有一條木橋的，想是幾天大雨，山洪暴發，木橋給沖坍了。咱們走的是山路，這裏並非客商必經的渡口，水流又是平日已經湍急，大雨之後更不用說，所以根本是沒有渡船的，咱們恐怕是要被困在這裏了。」

霍天雲道：「反正咱們人不累馬也累了，今晚就在河邊宿一宵了。明天再想辦法，說不定可以碰到客船。」

東方化道：「這裏是沒有客船經過的，不過也只能留待明天再想辦法了。咱們找個睡覺的地方吧。」

霍天雲道：「咦，那邊似有火光。」

東方化順着他所指的方向看去，說道：「不錯，那是一個木棚，不知什麼人在裏面，咱們過去看看。」（一五六）

問題青年

程盛在一家商行裏當職員，一個所謂不高不低的職員，月入五百五十元，照理是不錯的了。但是他每天進出銀行，一進一支，經手的鈔票倒不少。可是這些鈔票和支票上的數字，跟他毫無關係。這對他來說，自然發出很不「和諧」的影響。

一般說「銀兩是白的，眼睛是黑的」，在程盛而言，則「鈔票是花花綠綠的」，因此而眼花撩亂是意中事。

當小弟懂得程盛的處境和心境後，以非常同意的口氣說：「可不是，我們跟大老板們一樣，一個腦袋一雙手。我們不比他們差。他們爲什麼有這許多鈔票！」

李仔嘩着嘴搭上去：「但是大老板們有辦法。只要有辦法，鈔票自然滾進口袋，支票自會飛進他們的存戶。我們除了看一眼，嚥口涎沫，還有什麼希望？」

大家默然一陣，各有各的想頭。程盛則是除了憤滿，腦裏浮現的只是一疊一疊的鈔票，一張又一張的支票。

忽然，小弟兩掌一拍：「我有個古怪想頭，算不得是辦法。……」

「你說，什麼辦法？」李仔抓着小弟的臂膊搖晃着。「只要行得通，只要……我什麼都敢幹！」

小弟壓低嗓子：「程仔，可不知你有沒有這膽量。比方，你把鈔票放進銀行，臨了，卻不放進你們商行的戶口，放進你自己的。李仔，你覺得這辦法行得通？」

「不行！」程盛有些飄搖。「別說我沒戶口，就是有也不行。每一回帶鈔票進銀行，我們的會計主任總是先給銀行電話，說明在那一個時間裏將有若干數目的款項要存進銀行。他去，是不會有這樣知會的，現在治安不好，所以才有這樣新規矩。實在，每回存進銀行的現鈔也不會多，通常不超過一萬塊。超過一萬塊的來往賬，大多是開過戶支票或是劃線支票，拿着過戶支票，想想，有屁用？」

李仔邊唯邊點頭。

小弟却沒些反應。

「這辦法行不通。」李仔說。

「拒，一萬塊水泥，我們不過各得二三千塊，真是的，有屁用！」

「捌嗱嗱唎好不好。程仔，你們從來不把現鈔存在商行？」

「倒是有的，數目不多。譬如把幾千塊放進夾萬，也因銀行休息關門，第二天大清早，就立刻送進銀行了。」

「幾千塊……幾千塊……」小弟沉沉吟吟。「有沒有更多的機會……」（八）

漁島養病

海辛

半月小說

大偉忙於炒股

星期日，文輝大清早搭船回香港去探望爸爸、媽媽。衆弟衆妹也跟他一起去了。

阿嫻呢？她也利用這樣的假日去探訪同事，去訪問學生的家庭。

雯影仍然留在家裏。說是看書讀報，其實，她一個字也沒攝進腦子裏去。坐在椅子上，她豎起耳朵傾聽海港傳來的聲音。

來漁島兩個星期有多，她已可以辨認出——那一種是屬於機帆的，那一種是屬於離島小輪的。現在，她就要期待聽到離島小輪的馬達聲。

當她聽到比較低沉的「隆隆」聲時，便迅即拋下書本，衝出露台，站在欄河邊往外眺望，於是，一艘離島小輪噴出白烟，緩緩駛近碼頭。

雯影索性把望遠鏡放在雙眼上，向碼頭眺望。心裏又漲滿了期待的情緒。

「這個禮拜天，他會來看我吧！」

小輪開靠岸。不多久，碼頭閘口湧出一股人流。她的望遠鏡直指向碼頭的長長馬路，視點不放過任何一個從閘口出來的男人。

第一艘小輪靠岸，望遠鏡沒有幫她找到什麼。

第二艘小輪靠岸，望遠鏡沒有幫她找到什麼。

第三艘小輪靠岸，望遠鏡沒有幫她找到什麼。

第四艘小輪靠岸，她有所發現，雙腳蹦動，拿下望遠鏡，向遠處的馬路揮手，臉上的神態，沒有預期的欣躍。

十分鐘後，靜靜的客廳，開始響起說話聲。那是兩個女客，她們是幼稚園的同事。人家從香港搭船來到這漁島探望她，應當表示感激的。

兩位同事都是香港人吧？她們喝着茶，說這地方最適宜養病，然後異口同聲認爲雯影比前胖了些，臉色甚佳。

——可是大偉呢？他不會在下一班船來？

林妙玲忽然這樣問：「大偉有來過嗎？」

雯影怎樣回答呢？支吾了一陣子，結果，她只能搖搖頭。

「那傢伙真是的，你來了這裏差不多半個月啦！」陳珍說。

「那天，我在中環見到他，託他來漁島時替我們問候你，他欣然點頭而去。」林妙玲說。

「他大概很忙吧！」雯影替大偉解釋。

「他是很忙。」陳珍說。

「你知道他很忙？」雯影反過來向她們探聽。

「我哥哥說，他最近忙於炒股，已賺了不少財啦！」陳珍說。（十一）

島

一夏易一

什麼計劃

大偵剛剛說完，克梅就突然接住了似的。我猜他是自知失言，因爲，光亞本來是克梅的愛人，是爲了有小菊的插入，他倆兩個才鬧翻的嘛！幸虧，現在克梅也不在乎了，她已經有了伍勞德。

克梅也很大方，她似乎真心真意地想了一下，才回答說：「她從前也可愛，現在也可愛，從前的小菊，像是在深山密林裏發現的一隻珍貴的小動物，美麗、活潑、可愛，有點野性，叫人喜歡它，但不能叫人瞭解它。現在嘛，唔，我要用一個神話故事的手法來作比吧！現在，它已經修煉成仙，再化成人形，下降人間。她現在是個有點仙氣的可愛的少女了。」

克梅也問及峯生的近況。她說：「峯生，還沒見你，我已經聽見許多關於你的傳奇性的故事，真叫人羨慕啊！」

峯生柔和地微笑說：「我的生活平凡得很。我那裏有什麼傳奇經歷？」

「你眼睛裏的平凡，可就是我們眼中的神奇啊！」克梅微笑着說，「這次預備出市區住多久？」

「恐怕這次出來，是要長期住下去了。」峯生說。

「是嗎？有什麼新計劃？」

「計劃？計劃是有。計劃起草者就是李光亞嘛！」

「是嗎是嗎？什麼計劃？」克梅很感興趣地說。

「以前我和光亞、大偵三個人一起搞過一份刊物，這你知道啦！」峯生說。

「知道！知道！」

「現在，預備重振旗鼓，還注入許多新血，陸容異、亦倫、雪雁，還有兩個人你也許不認識了，一個是佘樂恩，一個是周奈端。」

「嘩，陣容很強啊！」

「大家都是業餘來搞。憑一股熱情，一股興趣。不過，這次，大家不只情緒很高，意見也很一致。相信以後搞起來一定可以很合作。」

「太好了，太好了，這是最重要的。士別三日，刮目相看。你們現在真好。」

「這不包括我在內。」峯生謙遜地說，「我只是個追隨者。」

（七六一）

回春曲

六六 分析、比較

老太太又抱着她那個變了形的身軀，拖着那兩條像槓子一樣的雙腿走開了。看她費了多大的勁呀，好不容易才回到自己的床邊，又費了好大一番功夫才上了床，還折騰了一番才躺下來。

我突然想到，爲什麼自己不去幫幫她？和她比起來，自己真有點慚愧了。

望望身邊的孔洋洋，她眉頭放鬆了，臉色也比剛才好些了。那種沉沉欲睡的樣子。叫我看到就知道她的痛苦逐漸減少，而且又快要再一次進入夢境了。

我似乎覺得少了一些擔心，自己也就放心躺到床上去。剛才把護士姑娘喊去的那個病人已經安靜下來了，對面病床的那個中年婦女，躺得很安寧，可能她的「道癮」寫完了，就放下了一樁心事。老太太上了床以後，一直就沒有看到她再翻動，大概也睡着了。

病房裏又寧靜下來了。

我剛才緊繃了，現在精神倒好起來。思潮起伏，剛才沒有想完的問題，到這時候又像兩根斷了的線，容易地接連起來了。

——老太太的話說得對，自己得好好地體味，從它那裏去汲取自己需要的精神力量。

——不過，老太太的具體情況也和自己的有所不同。最大的區別是她老人家已經檢查出所患的是什麼病。（她說得清清楚楚的，檢查結果，患的是坐骨神經痛）知道患的是什麼病，這才是打開了治療的最重要第一個的門徑。於是她就安心的住下來，安心的接受醫生的治療。我呢？我至今仍然檢查不出是什麼病。

餌

胡采

陶齡麒放下了一頭心事，龔美蝶並不是有意躲開他，而是真正的病倒了。要是自己在這天去爬山，豈不是又錯過了一次跟她見面的機會嗎？

講曹操，曹操就到。當他正在低頭沉思時，小翠猛地掙開了他的手，撲了上前大叫：「姐姐，姐姐！」

原來，龔美蝶這時已經站在他們的面前了。

從龔美蝶的面上，看不出有任何一點病容，相反，她今天穿粉紅色的緊身短袖上衣，白裙，越顯得更加容光煥發。

「陶先生，又替小翠捉蝴蝶！」龔美蝶含笑說。

「剛捉到一隻——姐姐，小翠說你病了。」

「別聽她嚼舌，什麼病——小毛病而已。」

「小毛病如果不注意，是會變大病的。是傷風？」

「現在好了，你看！」龔美蝶將頭一昂，挺直腰板，面含笑容。

「是的，我覺得你的精神很好。」陶齡麒說：「幾天沒有到公園來，是不是覺得杜鵑開得更絢爛了？」

「噢！」龔美蝶忽然像想起什麼：「你不是說假日不來公園的嗎？」

這一問，使到陶齡麒很感尷尬。（二三）

打工仔自白記

六六 閒人甚多

也許我在別人的眼中，真的是「怪人」吧。不過，我有我的做人宗旨。

我這個「交收主任」手下有兩名職員，一男一女。男的叫童近發，廿六、七歲，說話、辦事都很夠速度，以致要多問幾句才能聽清楚他說什麼話。至於女的，叫康娜娟，廿三、四歲，是一個很文靜的姑娘，上班時常看小說，但做事勤奮，打字的速度也很快，我見她的手袋裏有一本英文小說，知道她一定是愛好文藝的女青年。

第二天，我這部門的工作似乎不算太忙，因爲才開業，還沒有顧客來辦交收。我吩咐康姑娘，將樂陶陶放下的買賣單逐一抄正在紀錄本上。童近發閒不住，過去幫忙與客戶打招呼，接買賣一柯打。

來經紀行的諸色人等都有，有樂陶陶的特別客戶，有經理的賓親，還有一些擁上門來的不速之客，坐在條凳上對着大黑板和電視機發呆。

我正在奇怪有這麼多閒人有空來睇市，好像經紀行就是他們上班的辦公室一樣。樂陶陶把我叫到經理室的大門，說樂經理要找我。

我推開經理室的大門，樂陶陶又對我嫣然一笑道：「外邊是不是很擠擁？」

我點點頭：「很多客人不請自來，很熱鬧的。」

樂陶陶道：「我擔心人太多，會闖亂消防條例。這樣吧，你點點人數，要是超過三十人，就暫時關上大門，不再讓無關的人進來。」

我應了一聲，正要出去，樂陶陶又叫住我，問道：「你想不想分一些股票？」

精仔明

三姑娘終於屈服

這樣避過事河，當然避得很不愉快了。精仔明拿不出結婚實來，索性抱着你緊我唔緊的態度，如果要佢出錢結婚，得，唔係唔得，年尾可也，等到年尾分了花紅，才有現金，銀紙放出街外做生意，現時無論如何是不能收回的。

三姑娘呢，正如一般女孩子，對婚姻大事也有一個理想，丈夫是白馬王子，年少多金，把披着結婚白紗的她由教堂帶出來，在親友的歡笑聲中和五色彩紙的揮舞中，上了[illegible]車，到王子家裏，然後由王子抱起她入新房的。明哥無疑跟白馬王子有些近撈了，但是結婚暫時要若婆出，結了婚又住在外父外母家裏，雖然是過渡性質，到底與理想相距太遠。特別是結婚費要她「一話支」，想落條氣唔多順。

但是回心一想，又覺得困難甚多。第一，以自己的條件來講，明哥這種人材實在難搵，年少多金又靚仔，有個這樣的佳婿應當心滿意足了。第二，等到年尾結婚本來也可以的，只怕靚仔有本心，萬一他中途變卦，就大意失荊州了。第三，實在結婚越早越有利，造成既成事實，伯爺公就有得再嘈。又怕明哥本來唔想變卦，是被伯爺公嘈到變卦。

因此，存在銀行的幾百元私蓄，似乎非拿出來不可矣。

望望明哥，明哥揚起嘴唇在吹口哨，一派滿不在乎的樣子，真是個鬼死佢！忍不住推了精仔明一下，曰：「幾錢啫？」

「有乜點，年尾喇。」

「我要即刻！」

「即刻就唔該你攞掂。」

「我有幾多錢，一係叫金山大哥寄的來，湊夠一千文左右，得唔得？」

「好。」精仔明知道得米了，但是區區一千銀，不免有點失望，而且這一千文不是盡用在結婚上，還要幾起幾百做零用的，一千文實身結男人婆，代價太低了，不錯，這有「適舉」，但是這遠景是謀望封，萬一這班老頭子指定由金山阿祥承受，就枉費心機，同時，老頭子雖然瘦一點，把幾萬蓬蓬響，唔知幾時得佢死也。（一一一六）

深入洞穴找水源（選自人民畫報）

一張深色調的作品
——「深入洞穴找水源」

魯兵

作品評介

二月份「人民畫報」，發表了題名爲「深入洞穴找水源」的專輯圖片，很快引起了拍友們的興趣。

這一輯作品，對我個人來說也有很大的吸引力，在許多年以前，就曾經在廣西西這個旅遊地點都安住過一個短時期，這個比美桂林陽朔的廣大的「喀斯特」石灰岩溶地區，留給我一個十分深刻的印象。

那時候，曾由當地的同學們帶領我深入過地下的溶岩洞穴，也欣賞過深藏地下的飛瀑泉。當年（解放前）瑤族人民的生活實在苦不堪言，刀耕火種，吃不飽，衣不暖。和這輯「瑤區新貌」相比，真的不可同日而語。看了文字和畫面，感受實在很深！

一幅「深入洞穴找水源」，拍得實在很好，整個畫面是長長的直幅，利用現場的天然光源拍攝，構圖簡潔，但有豐富的層次。看得出攝影者是和探洞的人員一起，深入現場，起碼也是沿長繩下洞，選取合適的角度，自洞底仰拍。

洞內的光源根本就是很微弱，光線透過洞頂的洞口，反射下深深的洞壁，岩石紋理隱現，富於變化，也保留了洞內一定的高度和深度。主體人物安排在畫面最適當的位置，看得出主體人物的安全設備上，安全帽，長繩，照明工具……最突出的正是這點照明工具所發出的光芒，起着了畫龍點睛的作用。

前兩天在報章上看到了新華社自北京發出的一則專電，報道了我國大興水利工程，從去年十月底起至今年一月底，全國農村動工興建各種水利工程，共計一百多萬項，其中六十多萬項已經竣工。都安瑤族自治縣的地下探水工程，可能並不包括在內。以點見面，正可以看到我國農業水利工程的巨大發展。

下邊，再談談本港拍友們的幾張作品。

「工地」：是拍攝於建築工地的現場，畫面處理較有新意。一般人拍工地，大都是以氣氛爲主，如拍鑽石機的白煙，熱瀝青、背光人物等等……但這張作品，作者走入工地現場，突出了氣喉、布幕、支架、石塊……而利用前邊兩條巨大的支柱夾護，使本來分散的畫面獲得集中。可惜光源反差較弱，色調不太強烈，多少減弱了線條的效果。

「海礁」：以高角度俯拍礁排散處的海灣一角。俯攝程度可以表現出一定的高度感，而富於變化的海礁增加了畫面的豐富層次。海礁突屹構成了花形的圖案，海濤逐浪而來，橫線放在上角，可使畫面穩定。尤其是海礁遠處兩個人物，保持着一定的動態，添加了一點生活味。可惜人物形像太細，同時位置也太高了些，否則會較突出。港九美麗的海岸線很多，這一類以人物活動爲主的風景，是可以獲得很好的沙龍作品。

「步頭」：操作者附來參考的資料，是拍攝於新界流浮山蠔場海邊，那天剛好漲潮，運蠔的小艇穿梭往來，正是拍攝蠔區生活人物的好機會。一三五毫米遠攝鏡頭，剛好使畫面比較簡潔。人物的動態掌握得不錯，可惜水影變化不大，色調不夠豐富。

「修船」：這一類的作品比較常見，大多數拍船廠的船底，加上勞動的人物。畫面的處理手法比較乾淨利落，由於船底通常是缺乏明快的光源，光線較平，很難獲得悅目的照片。能夠利用半側光源，使人物有了強烈的透光變化，畫面就會好看得多了。有時單拍人物的大特寫，如大半身加上了船尾的螺旋槳，也是另一種表現的方法。

黑白（第七四一期）

步頭（作品評介）　紫雲

中華攝影學會 今日春節聯歡

香港中華攝影學會定今（十一）日下午舉行春節聯歡大會，地點在文咸西街廿四號南北行大廈四樓。秩序如下：（一）慶祝十四週年會慶（下午四時至五時）茶會招待；（二）攝影——藝術人像靜物等（五時半至七時）；（三）遊戲攤位、燈謎、猜物等（五時半至七時）；（四）會長致詞、團拜、派利是（七時半至八時）；（五）頒發名銜證書及全年各項獎品（八時至八時半）；（六）敘餐（九時開始）同時舉行幸運抽獎及猜物揭曉等。

海礁（作品評介）　新丁

影友行蹤 西貢獵影

影友行蹤同人定於今（十一）日（星期日），相約到西貢墟和鄰近一帶風景區去獵影。是日上午九時卅分在西貢墟巴士總站旁齊集，稍後出發進行獵影活動。（交通：影友們先到彩虹邨巴士總站，乘搭廿二號西貢巴士或在附近乘搭小型巴士，直達西貢墟終站下車。）這期由陳強、何文、陳南坤、吳傑等影友任領隊。

影藝小品

關於閃光燈

萱草

作爲攝影上補充的光源中，閃光燈可算是最實用的。

閃光燈可在陰暗的天氣，室內，或陽光下作補光之用，利用閃光燈在不大充足的光線下進行拍攝，可能得到滿意效果。

閃光燈比其它人造光源（如影樓用的燈泡）有其優點，不會使人在耀眼的光線下有難受感，它只是一瞬間的閃光，可以等待人物神態最自然的煞那間拍攝下來，而且任何時候都可用，不受環境的限制。

閃光燈的製品也和相機一樣，日新月異。幾十年前要拍一張室內相是非常困難的，那時還沒有發明閃光燈，只能用鎂光粉代替，利用鎂光粉燃燒所產生的強光來作爲主要的光源，由於鎂光粉燃爆後產生煙及臭味，因此往往在拍完之後，會將室內弄成烏煙瘴氣，而且有時還會傷及他人。

後來鎂光燈泡代替了鎂光粉，這樣就方便多了，閃光膽也存在缺點，每用一次之後要換上新的閃光泡才能進行第二次拍攝，如果拍攝次數多的場合，就必須攜帶多量的閃光泡才能應付，而且也不經濟。

其後，多次閃光燈跟着出現了（即所謂萬次燈）這樣給攝影者帶來很多方便，不用經常換燈泡，而且可不斷拍攝。兩者比較，前者單個的閃光燈泡比較輕便，光度強，價錢平，對於不常使用補光的人最合用。後者燈箱大型笨重，攜帶不方便，價錢貴，但經常使用和拍得多的人最合用。

萬次燈和藍色閃光燈泡，它們的色溫接近中午太陽光的色溫，因此用來配合日光型彩色菲林（包括正負片）非常合適，拍得的照片和在太陽光下拍的彩色照片色溫一致。

使用閃光燈有一點必須切記，單次燈泡要和相機的M製配合，而萬次燈則要用X製，如果用錯了，就不能得到「同步配合」，等於沒有使用閃光燈一樣，底片不能感應閃光燈的光線。M製，當快門開始開啓時，燈泡開始通電，並且開始燃點，快門開盡時，燈泡也是燃燒到頂點時，絕大部份光得到利用，其過程約由1／25秒到1／50秒，因此鏡頭快門相機，配合1／30秒時，可利用到大部份的光源；快門越快，可以利用的光源就越小，而單鏡頭反光機的簾幕快門只能用在1／30秒以下去配合，因快門構造不同，如果用1／30秒以上快門，底片只能變得部分感光，另一部分沒有感光。用X製時的效果是快門將要開盡，閃光燈才開始閃光，其閃光過程由1／1000秒至1／300秒不等，當然有些會更快，由於它的放光過程非常迅速，因此可凍結高速運動中的物體，不怕產生模濛現象，鏡頭快門相機可配合任何級快門，所得光亮是一樣，而單鏡頭反光機的布簾快門（由右到左開啓）只能用1／60秒以下去配合，也有高達1／125秒者（如鋼簾快門，由上到下開啓），如果用高過這種速度去配合，底片同樣只能部份感光。有些相機沒有分M、X製兩者都是用同一製去配合。

閃光燈的輸出光量，是用「焦耳」或「閃光指數」去表示它的強弱。指數越高，輸出的光量越強，可拍的距離越遠。而閃光指數隨着不同菲林速度而有所改變，菲林速度高，指數也跟着高，菲林速度慢，指數就小，在實用上只要用閃光燈到主體的距離去除閃光指數就可求得光圈級數，比如：在閃光燈上查得一百度菲林指數是160，而主體距燈一〇呎，經過運算得到一六，這就是所要用的光圈，但廠家往往會誇大其產品性能，因此到實際使用時可適當把光圈開大一兩級，同時和拍攝室內環境的明暗，四週反射強弱的關係，室內大小等也有直接關係，只要我們使用多一兩次後得到了實際的經驗，以後就按照這個指數去運用可也。

工地（作品評介）　黃少影

香港卅五會 有各項活動

香港卅五會定今（十一）日赴陰澳獵影，由陳渠、李新鈞、楊子江三位領隊。

該會又定本月十三日（星期二）下午七時半假座洛克道大觀樓會所舉行技術講座，由該會技術主任譚寧主持，講題爲「怎樣去沖洗菲林，及如何獲得優美質素」，希各會友屆時赴會。

又該會定本月十六日（星期五）下午七時半假座會所舉行燈光人像攝影，屆時將有美麗小姐臨場供會友造像。此次燈光人像，由梁彪及翁瑞祺主持。

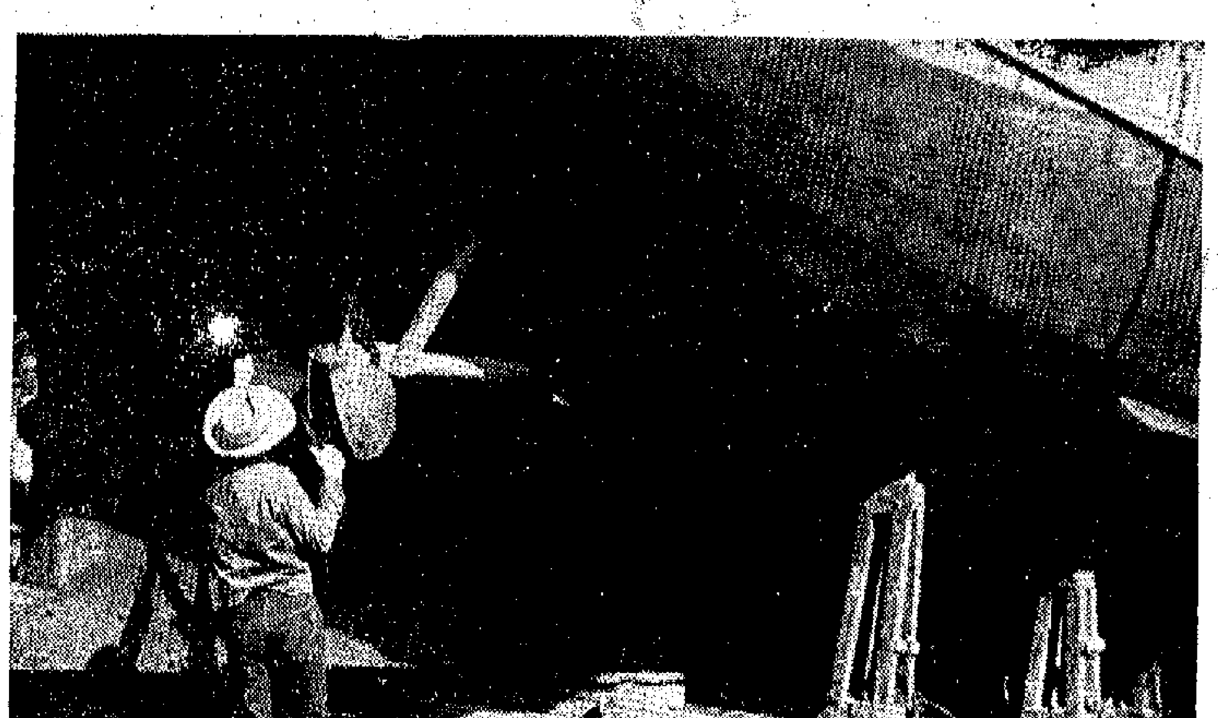
機電儀商會 攝影實用班

港九機械電器儀器商會，籌辦第六期攝影實用班，定於四月十二日晚上八時開始上課，現已接受報名，每逢星期晚上八時上課。報名地點：本商會會所。（九龍荔枝角道85－91號四樓。3－9343384。）

中總攝影班開課 下週香港仔獵影

香港中華總商會國語班屬攝影新班，經於三月八日（星期四）晚上七時半在該會開課。該班攝影作品月賽繼續舉行，歡迎新舊同學參加。三月份比賽作品已開始收集，各同學可將作品交到該會，或在上課期間逕交攝影班集收。

又該班三月十八日（星期日）雙週活動，由梁灼、黃國銘兩位領隊，前往香港仔獵影，是日上午八時半在香港仔巴士總站齊集出發。



修船（作品評介）　譚志強

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
海王	HAI WANG(上午)	基隆	西環碼頭	東海
滿的威道丸	MONTEVIDEO MARU(下午)	日本	A24	大三
邊摩	BENMHOR(上午八時)	英國	九龍倉	邊行
明禮	MING LI(上午)	基隆	油蔴地	明仁
宗像丸	MUNESHIMA MARU(中午)	日本	A28	川崎
捷達馬士基	JESPER MAERSK(上午二時)	日本	海厘	捷成
桂林	KWEILIN(中午)	澳洲高雄	海厘	太古
彥根丸	HIKONE MARU(中午)	日本	A26	日郵
沙蘭迪	SELENDIA(上午)	歐洲	奕涌	寶隆
海信	CONFIDENCE(下午)	大連	A7	華夏
百士	PAX(上午十時)	上海	B13	華夏
寶運	BONATRADE(下午)	印尼	油蔴地	亞非
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(上午)	日本	A1	福來
國寶	TREASURE COUNTRY(上午)	台灣	油蔴地	建華

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
島根丸	SHIMANE MARU(下午)	西非	A8	日郵
運來時	VANOISE(下午)	倫敦漢堡	A6	沙咭
美達蓮娜	MEDELENA(中午)	法國意大利	九龍倉	日郵
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE(下午)	西澳洲	A2	鐵行
復健	UNION FREEDOM(上午)	查里斯頓紐約	A33	道灣
大泰士	TAGUS(上午)	紐約波士頓	A32	百保利
捷隆	CHIEH LUNG(上午)	查里斯頓紐約	A7	明仁
明義	MING YEE(下午)	基隆	油蔴地	明仁
若鶴丸	WAKAYU MARU(下午)	新加坡	B6	大三
聯邦勝券	FEDERAL SALSO(下午)	蒙特里爾	A34	國光
雪梨橋	HARBOUR BRIDGE(下午)	釜山美國西岸	九龍倉	川崎
三藩市	SAN FRANCISCO(下午)	美國	奕涌	海陸
春光丸	SHUNKO MARU(上午)	新加坡	B21	新茂豐
泰來	TAI LAI(下午)	高雄	油蔴地	東海

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
佳洋丸	KEIYO MARU(上午)	神戶	B	永綏
金熊	GOLDEN BEAR(晚上)	三藩市	海厘	美輪
建華二號	KING HWA No.2(下午)	高雄	油蔴地	東海
亞利桑那	ARIZONA(上午十時)	曼谷	A	怡和
美蘭	ASIA RAN(上午八時)	日本	A	天祥
柯奧打甜	AL ODAILIAH(上午四時)	日本	A	怡和
東星	EASTERN STAR(上午六時)	日本	B	中央
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE(下午二時)	西澳洲星洲	A	鐵行
香港快輪	H.K.EXPRESS(下午八時)	歐洲	奕涌	捷成
東美	EASTERN MINICON(下午)	馬尼拉	B	東源
美華	MYOMAYWA(上午七時)	仰光	B	新興行
南非萬達時	S.A.VAN DER STEL	南非	A	怡和

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
渣拿模漢	JALAMOHAN(上午)	加州溫哥華	A15	聯泰
士打巴里	STRAAT BALI(下午)	南非	A22	渣華
捷達馬士基	JESPER MAERSK(下午)	角城西城	海厘	捷成
彥根丸	HIKONE MARU(下午)	東非	A26	日郵
昭安丸	OVHSN MARU(下午)	古巴	B5	海聯
印尼怡美利	TAMURAEVERETT(下午)	新加坡印尼	A1	福來
滙來三號	HUEI LAI No.3(下午)	基隆	油蔴地	東海
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	紐約	海厘	捷成
絲蘭迪亞	SELANDIA(下午)	漢堡歐洲	奕涌	寶隆
香港郵	H.K.MAIL(下午)	基隆西雅圖	A23	福來
金華	KING HWA(下午)	高雄	油蔴地	東海
滿的威道丸	MONTVEIDEO MARU(半夜)	新加坡東非	A24	大三
維興	VENUS NINGHAI(下午)	查里斯頓紐約	A10	祥利

輪船停泊表

船	名	停泊處	公司
大西洋星	ATLANTIC STAR	深水埗	怡和
大慶	TA CHING	油蔴地	大興
寶馬	ARIMA	B1	亞非
安尼	ANNY	油蔴地	海城
渣華海	JAVA SEA	A43	益豐
彩票	LOTTERY	油蔴地	順安
金東	GOLDEN EASTERN	油蔴地	華發
永成	EVER SUCCESS	油蔴地	美成
集友	CHIPYU	油蔴地	美成
蘇珊	SUSANNE	B22	振盛行
亞度里斯	ALTAILES	B12	小山
菲總統	P.PRES. QUEZON	A5	美邦
水晶	CRYSTAL	B19	華夏
狄美思	DIMITRIS N	B14	華夏
凱利	HOLY	油蔴地	海城
東勝	ORIENT VICTORY	B26	鳳風
秋廣丸	AKIHIRO MARU	B9	東洋
亞洲鷹	ASIA EAGLE	A37	美亨
新城	KOTA SINGAPURA	A25	太平
迷你露	MINI LOAF	奕涌	小山
尼加拉瓜丸	NICARAGUA MARU	A3	川崎
華那富拉	WAJABULA	油蔴地	通裕

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖(冬令時間)	羅湖開	到九龍
上午6時30	上午7時34	上午6時04	上午7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時34
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時29
6時46	7時51	5時27	6時33
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時52
(B)11時00	00時03		

附註：表內有（A），在星期日及公衆假期停開。有（B）的只在星期六、日及公衆假期行走。

深圳開	到廣州(北京時間)	廣州開	到深圳
上午11時05	下午1時10	上午7時25	上午9時30
下午1時05	下午2時50	上午8時20	上午10時05
下午3時30	下午7時50	上午9時15	下午2時00